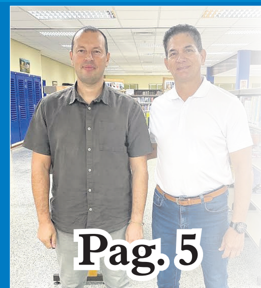
BONDIA® ARUBA

Diaranson 7 di September 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Alliance Francaise Aruba a haci donacion di buki na Biblioteca Nacional

Pag. 5

RvA preocupa cu falta di reforma y aumento di gasto den Presupuesto 2023



Pagina 3

- **CUA y ATIA ta splica preocupacion ariba "Douanewaarde" riba cual ta cobra impuesto**
  Pagina 4
- **Apertura oficial di proyecto Port City Aruba**
  Pagina 2
- **Prome minister: E deficit pa 2022 a baha di 227 miyon florin pa 148 miyon florin**
  Pagina 6

Elliott Loonstra PLY nombra Para Atleta di aña na Aruba



Pagina 14

Miles di persona lo ricibi compensacion pa temblor na Groningen



Pagina 21

Cuba: Inflacion halto ta afecta gran parti di poblacion



Pagina 9

Oficialmente a anuncia e apertura di proyecto Port City Aruba

Proceso pa destaho publico pa Port City ta cuminsa e aña aki





Ayera den oranan di mainta, prome minister Evelyn Wever-Croes conhuntamente cu minister di Turismo, Dangui Oduber y director di Aruba Ports Authority N.V (APA), Mark Figaroa a anuncia e apertura di proyecto Port City Aruba, cu segun nan a expresa, ta bay beneficia comunidad cu aproximadamente 3.000 cupo di trabao.

Prome minister a expresa cu gobierno ta hopi contento di anuncia e proyecto aki, e cual nan ta considera importante pa Aruba. "Un anuncio cu un impacto economico sumamente grandi pa nos pais y un impacto cu ta bay tin su efectonan positivo den henter nos comunidad."

Na caminda pa un recuperacion economico unda Aruba a bin surpasando e retonan cu pandemia di Covid-19 a laga tras, por mira cu pa final di aña aki y comienso di 2023 Aruba su economia por yega na nivel di turismo prome cu pandemia y finanzas lo yega na un surplus atrobe, igualmente prome cu pandemia, segun e mandatario a sigura.

E yabi pa por logra esaki y mas ta e diversificacion di e pilar economico, unda cu e proyecto aki tin basta tempo den preparacion, for di aña 1995.

Di su parti, minister di Turismo, Dangui Oduber a expresa cu e proceso pa cuminsa cu un destaho publico ta bay cuminsa e aña aki y segun nan plannan e proyecto mes lo inicia den e di dos kwartaal di aña 2023.

"Ta un proyecto cu lo mester bira distinto na tur otro proyecto cu Aruba a conoce", el a bisa.

E proyecto di Port City ta un area bunita cu hopi balor y atractivo pa un desaroyo cant'i di lama y ta p'esey cu – segun minister Oduber a sigura – pa hopi aña e gobierno aki y otronan pa dos decada caba a sinta pensa conhuntamente cu tur otro stakeholders na Aruba, despues di a consulta e mercado tambe pa wak unda e apetito ta pa mira e desaroyo cu Aruba tin mester di dje pa e tereno di Port City.

Segun minister Oduber, tabata na aña 2017 ora cu Gabinete Wever-Croes I a pone e proyecto aki como prioridad, pa motibo cu nan tabata sa kico ta e impacto economico, laboral y tambe pa finanzas publico.
Na aña 2018 nan a presenta e concepto di e proyecto na Conseho di Minister y nan a haya e aprobacion pa sigui desaroya e area aki.

Na momento cu Gabinete Wever-Croes II a cuminsa coalicion cu partido Raiz nan a haci un presentacion un biaha mas tumando na cuenta e partner nobo den coalicion y conhuntamente cu APA a haci henter un presentacion di e proyecto pa asina por haya aprobacion di e constelacion nobo di Conseho di Minister, pa por continua cu tur e trabao cu nan a cuminsa na aña 2017.

Den esaki, nan a institui un ekipo di proyecto unda tur e terenonan cu tabata di pais Aruba mester a wordo traspasa pa Aruba Ports Authority N.V, mester a prepara e tereno, e business plan pa asina por midi e impacto economico financiero pa APA, den cual nan a prepara un diseño di kico e proyecto lo mester bira.

Despues di esaki nan a tene market consultations pa asina por explora e mercado y wak si e futuro di e desaroyo lo cuadra cu e proyecto den area aki. Finalmente nan a percura pa lanta un compania di real estate nobo cu ta resorta bao di APA pa maneha e proyecto aki.

Aworaki nan ta den ultimo fase, unda nan a cuminsa prepara tur e documentonan pa e destaho publico cu ta bay tuma luga ainda e aña aki.
Nan a tuma na cuenta kico ta importante den e prome fase cu ta bay ta for di Bushiri te e rotonde di Wendy's na L.G Smith Boulevard, conhuntamente cu APA nan ta considera cu e proyecto aki lo mester bira un 'MIX', caminda mayoria di area cu tin pa desaroya lo wordo destina pa areanan publico y pa comunidad por haci uso di nan.

Pa e motibo aki nan a pensa riba 7 elemento: e prome ta cu Port City lo mester fungi como un gateway, como e prome impresion ora turistanan ta yega na e waf, tambe mester fungi como un parke caminda turistanan y localnan ta topa cu otro, ta un oportunidad unico pa desaroya henter e area aki, ta bay conta cu un boardwalk den futuro cu ta bay conecta e terminal di crucero te cu Bushiri Beach, e experiencia di awa y parke mester ta central den diseño tumando na cuenta e parti sostenibel y economia circular.

Di 187.000 metro cuadra cu e area aki tin pa desaroya, solamente den 43% lo wordo desaroya Boutique Hotel, Condo, viviendanan, retails y food and beverages, e resto lo wordo destina pa areanan publico cu lo tin hopi vegetacion.

Henter e proyecto aki lo tin un duracion di entre 15 pa 20 aña y aworaki nan ta bay cuminsa cu e prome fase unda cu 40% di e proyecto lo mester wordo paga pa e desaroyador di e proyecto cu lo gana e destaho y entradanan cu lo wordo genera lo wordo inverti pa APA den e area.

E proyecto ta bira un inversion di casi un biyon florin di sector priva y cu entradanan cu lo wordo genera lo wordo inverti back den mantencion, ora e proyecto lo ta operacional lo tin un contribucion economico di aproximadamente 4.5% pa economia di Aruba y pa aña e lo genera 40 miyon florin pa gobierno.
E business plan ora e proyecto lo ta cla lo tin un 3.000 cupo di trabou segun minister Oduber a declara.

Mark Figaroa director di APA a comenta cu nan ta den un proceso di modernisacion cambiando structura di un compania operacional pa un compania comercial y aworaki nan ta depende principalmente di entrada di turistanan di crucero y tambe e parti di carga, "esey ta e unico dos entrada primordial cu APA ta depende di dje y a base di esaki nos a busca formanan pa cuminsa diversifica y crea otro formanan di entrada pa APA, mi ta kere cu Port City ta un di e proyecto cu ta bay yuda nos logra nos meta", el a bisa.



Raad van Advies preocupa cu falta di reforma y aumento di gasto den Presupuesto 2023

E modelo administrativo desde Status Aparte ta pa aumenta entrada pa carga un aparato publico caro

Aumenta entrada pa carga un aparato publico costoso, cu consecuencia cu tin un presion di belasting cu ta stroba inversion duradero. Y aunke esaki ta conoci desde 1986, te ainda no a introduci reformanan efectivo pa soluciona e problema structural aki. Asina Raad van Advies ta bisa den su comentario riba e concepto di ley di Presupuesto 2023.



Manera ta conoci, Gobierno a adapta e concepto basa riba e decision pa no introduci BTW, pero aumenta BBO na Januari 2023, pero Minister di Finanzas, Xiomara Maduro a enfatisa den e ley cu enfoke di Gobierno ta pa controla e debe publico enorme y e gasto di interes, ademas percura pa un balans entre gasto y entrada pa por realisa surplus. "Mayoria pais sinembargo ta para dilanti retonan, relaciona na reformanan necesario pa haci finanzas publico mas resiliente," e Minister a bisa.

Reforma y Landspakket

A pesar cu turismo ta recuperando, e Minister a bisa cu ainda tin hopi inseguridad y a admiti cu hopi di e reformanan acorda den e landspakket cu Hulanda ainda mester cuminza. Pa tal motibo mes ta dificil pa tene cuenta cu nan efecto den un cuadro multianual.

Raad van Aruba a bisa cu e landspakket mester duna direccion na e maneho di presupuesto di Aruba. E organo ta di opinion cu locual Gobierno a bisa, esta pa cumpli cu e normanan presupuestario y alabes inverti den e reformanan segun e landspakket, no ta posibel mas cu e concepto di ley presenta.

Raad van Advies a mustra cu e gastonan pa cumpli cu e landspakket lo mester conduci na un economia mas resiliente, pero cu tambe COHO lo ta encarga pa pagonan incidental den cuadro di ehecucion di e landspakket, particularmente mirando cu e gastonan di Pais Aruba pa esaki ta mustra di ta keda limita. Raad van Advies ta referi aki na e proyeccion multianual di e gastonan financiero pa e landspakket.

Como tal, e organo consultativo ta puntra si e presion presupuestario lo stroba pa cumpli cu e normanan presupuestario acorda cu Hulanda (red. cu CAft tin como encargo pa supervisa). Raad van Advies a mustra cu den e splicacionnan di presupuesto di cada Ministerio ta referi continuamente na temanan di e landspakket, pero cu falta un traduccion financiero concreto pa esakinan. Raad van Advies ta di opinion, den luz di e gastonan presupuesta pa ehecucion di e landspakket, cu no ta financiamento di parti di Gobierno pa e inversionnan proponi pa e reformanan ta stroba pa yega na cumpli cu normanan presupuestario acorda, sino e aumento di e gastonan total compara cu 2019.

Raad van Advies ademas ta bisa cu Gobierno mester reduci su gastonan mucho mas pa por baha e presion di belasting pa asina stimula inversion y consumo priva na Aruba. Den e sentido aki, Raad van Advies ta ripiti cu Gobierno, desde 1986, ta opera a base di un modelo unda e enfasis riba gastonan di consumo relativamente halto, e buskeda continuo di fuente nobo di entrada pa asina por mantene e aparato publico (sin reduccion), ademas cu poco inversion duradero a largo plaso y sin medidanan cu ta spaar gasto. E organo ta mustra cu for di Status Aparte a publica diferente estudio y rapport pa restructura maneho y finanzas publico, pero cu no tabatin e determinacion politico pa asina implementa e cambionan administrativo necesario. Raad van Advies como tal a mustra hopi biaha riba e crecemento innecesario di e aparato publico, mientras cu practicamente a keda sin implementa (suficiente) di tecnologianan efectivo cu por a baha gasto, mientras cu na mesun momento ta optimalisa procesonan interno. Consecuencia ta cu no ta logra mehoracion significativo di servicio na publico y unicamente ta stroba control di gasto publico, mescos cu e reduccion di e debe nacional.

Minister Maduro a bolbe referi na e crisis di COVID-19, pero a enfatisa cu a pesar di esaki, den tres aña a logra reduci e deficitnan cu a bin a raiz di e pandemia. A hinca hopi esfuerso riba iniciativanan di maneho cu a cuminza caba desde 2018. Berdad mester a bin cu e reformanan 30 aña pasa, pero awor ta hinca esfuerso pa logra esakinan hunto cu Hulanda. Minister di Finanzas ta splica cu como comunidad, Aruba mester realisa cu no por soluciona den cuater aña e dañonan haci pa hopi mas na finanzas publico. "Mi ta considera ehecucion di e landspakket como prioridad halto, y na momento di concretisa reformanan, nan efecto multianual lo keda inclui den e presupuesto multianual pa medio di notanan di cambio of presupuesto complementario. E mayoria di e programa di reforma ta financia pa Hulanda, pero mester realisa si cu no tur servicio y departamento tin e mesun capacidad di ehecucion. Unda cu esaki ta necesario, lo mester inverti adicionalmente den servicio y producto pa logra capacidad di ehecucion di Aruba mes," segun e Minister den su reaccion riba conseho di Raad van Advies. E Minister ta di opinion cu Presupuesto 2023 ta realistico y cualkier adaptacion den e cuadro multianual lo nifica mehoracion pa e posicion financiero economico di Aruba.

Reposicionando nos Belanan

Mas ainda, Raad van Advies ta puntra con leu ta cu e accion y obhetivonan di e Masterplan 'Reposicionando nos Belanan.' E idea cu e plan aki ta pa den colaboracion y cooperacion cu diferente stakeholders, incluso sector priva, tuma accion y medida pa un sector publico mas efectivo y eficiente na 2023. Raad van Advies a constata cu no a splica den e concepto di ley di Presupuesto 2023 kico di e plan a keda ehecuta y cua ta e resultadonan of cua mester keda logra ainda.

Minister di Finanzas a bolbe referi na e consecuencianan di e pandemia cu a laga Aruba den un situacion precario atras, unda mester a yega na palabracionnan cu Hulanda, cu tin consecuencia pa Aruba si no cumpli cu nan. Pa tal motibo mes a dicidi pa combina e diferente obhetivonan di e plan, implementa nan den fase y pone enfasis riba e landspakket. "Den cuadro di eficiencia, a purba crea coherencia entre e Masterplan y e landspakket," Xiomara Maduro a splica.

CUA y ATIA ta splica preocupacion ariba e "Douanewaarde" riba cual ta cobra Impuesto





Despues cu Comerciante Uni Aruba (CUA) un paar di siman pasa a saca un video relata na con Douane ta calcula impuesto riba productonan cu ta bin for di exterior, Director di Duana Aruba, Sr. R. Croes, a invita directiva di CUA como tambe di Aruba Trade & Industry Association (ATIA) pa un reunion.

E reunion a bay den un manera ameno unda hopi informacion a wordo intercambia, pa ambos directiva di CUA y ATIA, y alabes tambe pa e Director di Douane cu su team di expertonan. E gremionan a splica kico e situacion real ta cu comerciantenan y "brokers" ta encontra ora tin, specialmente un descuento riba facturanan, di por ehempel Amazon. A splica, cu den pasado, e brokers a wordo informa cu mester kita e descuento di e factura, pa asina calcula e impuesto riba e prijs total y no e prijs cu en realidad a wordo paga. E team di experto a splica e posicion di Duana, pero e gremio a presenta cu un abogado tambe pa splica e parti con comercio ta interpreta e ley.

Nos ta contento di por a haya e oportunidad pa enfatisa cu base legal e interpretacion economico di "balor" (kico e ta). "Balor" ta locual un bendedo y cumprado a bay di acuerdo cune, locual a wordo pone riba factura como un prijs y a wordo paga pa e cumprado na e bendedo. Si e prijs aki ta inclui un descuento of no, esey ta e balor paso esey na final a wordo paga. Sr. Croes a informa cu pronto Duana lo por duna nos y comunidad un splicacion mas amplio tocante e ley y proceso.

Prome cu e reunion a termina, e gremionan a tuma e oportunidad pa puntra con a para cu e reforma y simplificacion di e ley di Impuesto. Sr. Croes a informa cu e reforma ta canando su caminda, y pronto lo sinta cu gremionan pa splica mas den amplitud tur e cambionan cu lo ta na caminda.

Nos como directiva di e gremionan CUA y ATIA ta gradici na tur Duanero y e team di Sr. Croes, pasobra por mira cu e departamento aki ta haciendo nan maximo esfuerso usando tecnologia moderno pa por saca carga mas liher posibel pa asina comunidad semper tin su productonan disponibel. Gremionan y Duana lo tin mas reunion den futuro unda tambe nan miembronan por vocifera nan preocupacionnan pasobra asina por bin na solucion y comprension.

Website XII Congreso CAROSAI

Algemene Rekenkamer su tarea constitucional ta controla eficiencia y legitimidad di entrada y gasto di Pais Aruba. Desde mei 2022 Algemene Rekenkamer Aruba tin tambe e presidencia di e organisacion regional CAROSAI.

CAROSAI, Caribbean Organisation of Supreme Audit Institutions, ta e organisacion di Supreme Audit Institutions (algemene rekenkamers) den Caribe cu a wordo funda na Trinidad y Tobago dia 7 di augustus 1988. Miembresia di CAROSAI ta habri pa tur organo halto di control den region Caribe y ta consisti actualmente di bintitres (23) pais/isla miembro. CAROSAI ta wordo dirigi pa un Comite Ehecutivo cual actualmente ta wordo presidi pa Algemene Rekenkamer Aruba, pa e tres (3) añanan venidero.

CAROSAI ta un (1) di e shete (7) organisacionnan regional cu ta cay bou di e organisacion internacional di Supreme Audit Institutions – INTOSAI-. Pa mas cu 50 aña INTOSAI ta ofrece un cuadro institucional pa e organo mas halto di un pais. INTOSAI su meta ta pa drecha y promove desaroyo y pa traspasa conocemento, mehora e control di e instancianan gubernamental den tur parti di mundo y e capacidad di e Supreme Audit Institution (SAI), den nan respectivo pais.

Algemene Rekenkamer durante e XII Congreso di CAROSAI na luna di mei ultimo aki na Aruba, ta e prome cu a presenta un Congreso di Supreme Audit Institutions den e formato di hybrid, pa asina promove e participacion online. A percura tambe pa un website special https://www.arubaxiicarosaicongress.com, unda por haya informacion tocante e XII Congreso di CAROSAI. Ariba e website tin informacion tocante e congreso, orador- y presentacionnan. Pa otro informacion ta referi na website di Algemene Rekenkamer https://www.rekenkamer.aw, y e plataforma digital di Biblioteca Nacional Aruba.

Pa informacion tocante e congreso venidero di e di XXXI Asamblea General di OLACEFS, cu ta bay tuma lugar di 20 pa 24 di september venidero na Oaxaca de Juárez, Mexico por bay riba https://olacefs.com/ y pa e congreso di INTOSAI – XXIV INCOSAI 2022 - cu ta tuma lugar di 7 pa 11 di november venidero na Rio de Janeiro, Brasil, por bay riba https://incosai2022.rio.br/. Algemene Rekenkamer Aruba como presidente di CAROSAI lo ta presente na ambos congreso.

E tema central di e XXIV Congreso di INTOSAI ta "The work of Supreme Audit Institutions in the face of public calamities" and "Global voice, global outcome, and far-reaching impact". Durante e congreso aki, Presidente di CAROSAI, Sra. Xiomara Croes-Williams, lo presenta un "Declaracion", como resultado di e XII Congreso CAROSAI.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Alliance Francaise Aruba a haci donacion di buki na Biblioteca Nacional

Enfoca riba importancia pa siña otro idiomanan, Alliance Francaise Aruba a haci un donacion di bukinan pa Biblioteca Nacional Aruba cu a wordo denomina 'Coleccion Skina Frances'.

Erick Vinck presidente di e organisacion aki den un entrevista cu e medio Primer Impacto a expresa cu nan a haci un entrega simbolico di algun bukinan pa motibo cu for di algun tempo caba nan ta mira cu e cantidad di bukinan den idioma Frances ta poco y como un muestra di gradicimento na e cooperacion cultural y linguistico cu Biblioteca Nacional a duna na nan durante dos aña, e entrega di bukinan aki a wordo considera como un bon gesto.

Nan a duna como donacion na Biblioteca Nacional Aruba un cantidad di 40 buki di Frances di varios nivel, entre otro di muchanan, hoben y adulto manera Vinck a sigura.

Esaki tin como obhetivo cu e comunidad Arubiano cu tin interes den idioma Frances por bay te Biblioteca Nacional y haci uso di e bukinan, e ta considera cu e idioma aki pa via di e cambionan geografico y etnico hopi paisnan cu tin idioma Frances a emigra na otro paisnan caminda el a bira un idioma mas popular igualmente cu Ingles y Spaño.

Miembronan di Alliance Francaise Aruba automaticamente tambe ta miembro di Biblioteca Nacional Aruba, segun loke Vinck a expresa.

Tambe el a informa cu for di dos aña caba nan a bin ofreciendo cursonan di Frances basico ya cu den sistema Europeo den cuadro di referencia pa idioma ta considera e nivelnan A, B y C, na Aruba nan ta bin implementando e nivel A1 y A2 cu ta conforma e nivel A, nan ta organisando e nivel B cu ta wordo considera como cursonan basico pero no ta nifica cu e persona no por papia Frances, "cu idioma A2 e persona ta papia Frances y realmente nos enfoke ta basa den e practica y papia Frances", Vinck a expresa.

Igualmente el a sigura cu tin persona cu ya caba a siña e curso cu e organisacion aki pero e enfoke tabata diferente, e tabata algo mas internacional y e ora ey tabata basa di loke por wordo haci internacionalmente, pero na Aruba e cultura ta diferente loke ta haci cu 80% of mas di e participantenan ta haci pa hobbie of nan ta interesa di mehora e nivel di Frances cu nan tin.

Dianan pasa a haci entrega di varios diploma unda cu door di esey e hendenan por mira con Alliance Francaise Aruba ta bin desaroyando cu e cursonan aki cu tin un nivel reconoci na unda cu e prijsnan ta varia e dependiendo di loke ta bay wordo trata, e gramatica y si ta bay wordo siña e idioma for di e base.
Tin curso pa papia solamente y nan ta basa den e parti di gramatica cu e personanan a haya caba ya cu nivel A ta componi den varios fase.

Pa finalisa, el a informa cu otro siman ta cuminsa e cursonan pa papia cu lo dura tres luna na Biblioteca Nacional na San Nicolas y otro cursonan ta cuminsa na october y na februari di aña 2023.

Pa personanan cu tin interes di siña idioma Frances, Alliance Francaise Aruba tin e number di telefon 567.8200
Pa finalisa, ta importante pa destaca cu Alliance Francaise ta un organisacion internacional cu tin como obhetivo promove idioma Frances y e cultura di Francia na henter mundo, el a wordo funda na 1883 pa un grupo cu tabatin como miembro e cientifico Louis Pasteur.

Su prome nomber tabata lliance française pour la propagation de la langue nationale dans les colonies et à l'étranger (Aliansa France pa propagacion di lenga nacional na colonianan y stranhero) y awor ta conoci como Alliance Francaise cu tin e obhetivo principal di siña Frances como e di dos lenga rond di mundo.

Su sede principal ta ubica na Paris, na 2014 Alliance Francaise tabatin 850 centro na 137 pais di tur continente.









Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Ta deber di gobierno pa duna cuenta na parlamento

"Nos ta haci lo corecto y lo educa nan na caminda"



Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna 5 di september, durante su disertaicion den Parlamento pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022) a enfatisa cu Aruba ta saliendo si e pandemia di Covid 19 den un bon forma. "Nos no a sali ainda si, nos no a yega 100% di recuperacion pero nos ta spera di yeg'e otro aña. Nos GDP tampoco no ta na nivel pre-pandemico pero nos lo yega esey den curso di otro aña y nos lo tin un balance den presupuesto e aña despues", Prome Minister a remarca.

Manera conoci, mundo no a ni logra sali di e efecto di e pandemia ainda cu nos a haya nos den e guera di Ukraina, un guera cu a causa un crisis mundial cu salimento di miyones di persona di Ukraina y cu a causa un aumento di costo di bida pa henter mundo. Henter mundo ta atendiendo cu cifranan di inflacion mas halto cu den 40 pa 50 aña.

"Den lus di esaki, nos di Gobierno tabata tin retonan cu ora bo ta kere bo ta recuperando y bo ta haya un situacion manera un guera asina, bo ta ripara cu e ta frena desaroyo y ahustenan mester wordo haci den presupuesto y den finansas. P'esey awe mi ta contento di presenta e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022) y pa duna cuenta na Parlamento di con nos a maneha finansas publico di pais Aruba den e prome 6 lunanan y kico lo pasa pa e resto di lunanan di aña", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a indica cu esaki ta un custumber cu a cuminsa cu ne desde Gabinete Wever-Croes I cu tabata un iniciativa di Parlamento. "Contrario na gobiernonan anterior, e Gobierno aki a hiba un maneho financiero / presupuesto hopi prudente den cual ta purba di ta hopi conservativo na momento di traha e presupuesto pero durante di curso di aña ta ahusta a base di con e desaroyo di e pais ta. Por remarca, cu den e gobernacion aki, tur biaha esaki a conduci na un reduccion di e gastonan, un aumento di entradanan y den e caso aki, un reduccion di e deficit tambe.

"Mi ta lamenta cu tin parlamentarionan di oposicion no ta compronde esaki, talves nan no conoce e practica aki cu ta completamente dentro di cuadro constitucional di nos pais. Ta di lamenta cu tanto hurista den fraccion di AVP cu no ta compronde e importancia di esaki y no ta compronde e deber cu Gobierno tin pa duna cuenta na Parlamento, pero esey no ta kita nos di haci lo corecto. Pero nos por educa nan na caminda", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a menciona cu e intencion di tipo di manehonan asina ta pa tin control con finansanan di nos pais ta wordo maneha y pa evita locual tabata pasa antes den e gobierno prome cu Gabinete Wever-Croes. "Antes hasta pagara ta casi tira nos akiden fin di aña ora e Gobierno anterior tawata bin pa cambia presupuesto y riba dje cu deficitnan enorme. Parlamento no tabata sa ni tabata wordo informa di nada. Aworakinan loke nos ta purbando ta di trece informacion pa Parlamento na tempo pa nan por duna nan opinion, guia y deseonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Dialuna Parlamento a trata e Nota di Fin di Aña 2022:

E deficit pa 2022 a baha di 227 miyon florin pa 148 miyon florin

"Esaki ta resultado di trabou duro y maneho responsabel"

Dialuna 5 di september, a tuma luga den Parlamento e reunion publico pa trata e Nota di Fin di Aña 2022 (Najaarsnota 2022). Prome Minister Evelyn Wever-Croes y demas ministernan di Gabinete Wever-Croes tawata presente pa duna cuenta financiero riba e prome mita di aña y kico ta spera pa e di dos mita di aña.

Prome Minister a contesta tur pregunta cu Parlamentarionan a haci na su persona entre otro: Landspakket, Negosacionnan cu Hulanda, Infrastructura, Operacion Bulls Eye, Arubahuis, Venezuela, Director nobo DBB, Minister Plenipotenciaro na Washington, Gasto di Abogado, Desaroyo na San Nicolas, y e edifionan di MFA.

E reunion a termina laat den anochi na unda cada minister a haya oportunidad pa contesta na forma debido e diferente preguntanan cu nan a ricibi for di miembronan di Parlamento.

Na final di su disertacion den e prome tanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Gabinete Wever-Croes a haci cosnan hopi grandi pa finansas publico. Den e Nota di Fin di Aña 2022, ta indica cu gastonan a baha, entradanan a aumenta, y e deficit pa 2022 a baha di 227 miyon florin pa 148 miyon florin. Esaki ta resultado di trabou duro y maneho responsabel".



Minister Endy Croes a brinda informacion na parlamento pa cu maneho di cartera di Enseñansa y Deporte pa e prome 6 luna

Dialuna Ministernan di Gabinete Wever – Croes || tabata den Parlamento di Aruba unda a trata e Najaarsnota 2022. Minister Endy Croes tabata presente unda a contesta pregunta di diferente Parlamentario haci na su persona riba su maneho di tanto enseñansa como deporte.

Remarcabel ta cu durante contestacion ningun Parlamentario di e Fraccion di AVP no tabata presente den sala. Minister Endy Croes a enfatisa cu tur loke e ta bin ta haciendo ta refleha den e Najaarsnota 2022. Tin un tussenrapportage 'Doorlichting van het Arubaanse Onderwijsbestel' riba mesa unda cu a duna atencion na e recomendacionnan cu a bin dilanti den e rapport e.o. riba e parti di data, pa por reorganisa y conecta e 85 scolnan di Aruba riba un sistema y asina Directie Onderwijs por tin un database. E proyecto ta den ehecucion tanto cu scolnan publico di DPS pero tambe cu e otro 'stichting' pa asina den e prome kwartaal 2023 por logra finalisa esaki.

E tussenrapport ta enfatisa cu awendia bo no por tuma un decision sin data, bo mester tin data pa por maneha. Un otro accion cu a wordo tuma ta recomendacion number 2 cual ta pa scoge e maneho di idioma. Tin un comision cu a wordo institui na maart 2022 y desde e momento eynan ta reuniendo cu diferente stakeholders y pa december di e aña aki e rapport final lo ta riba mesa, na unda cu Gobierno mester tuma un decision y cumpli asina tambe cu e rapport. Un otro recomendacion cu a cuminsa traha caba riba dje ta e recomendacion number 11 cual ta e leynan di enseñansa. Nos leynan ta hopi anticua e.o. landsverordening kleuteronderwijs, landsverordening basisonderwijs y landsverordening voortgezetonderwijs.

Na e momento aki no tin ley pa beroepsonderwijs tampoco tin un ley Wet op Toezicht (WOT) di cual Inspectie Onderwijs tin mester pa controla e calidad di enseñansa. Minister Endy Croes a indicia cu a firma un contract cu profesor di Hulanda sr. Luitsen de Vries, ken tabata na Aruba na luna di maart ultimo. A forma e plataforma unda cu ta bay modernisa e leynan existente pero tambe traha e leynan cu falta, esaki mas cu claro ta tuma su tempo, bo no ta wak e trabounan aki di awe pa mañan, a calcula cu den 18 luna e leynan ta yega Parlamento di Aruba pa asina wordo trata.

Minister Endy Croes a indica cu un otro trabou cu tambe cu ta andando ta financiamento di enseñansa den su totalidad, esaki ta recomendacion number 10 pero 12 y 13 tambe ta papia di dje esta eficiencia den financiamento. Tin dos register accountant local di 2 diferente compania ta atendiendo cu esaki pa trece mehoracion pa enseñansa den su totalidad.

Docentenan di Papiamento:
Tabatin un total di 21 maestro di Papiamento cu a termina nan estudio e aña aki di cual 11 a haya trabou, 3 ta desea di sigui studia, 6 falta pa haya un trabou y 1 ta pendiente.

Pasonan cu a wordo tuma pa Arubahuis duna asistencia na nos studiantenan cu ta continua nan estudio na Hulanda:
Tin un rapport di Ombusman di december 2020 cu ta indica: 1. BSN, 2. Huisvesting y 3. Seguro ta e puntonan cu mester mas atencion. E mandatario sigui bisa cu ta reuni caba cada 2 pa 3 siman cu Arubahuis y mentornan. Aruba ta bezig cu diferente gemeente pa regla miho afspraak pa huisvesting. Na Aruba lo cuminsa cu un campaña pa studiantenan di HAVO 5, VWO y EPI pa inscribi mas tempran, si tin e intencion pa continua cu nan estudio na Hulanda. Lo stimula e studiantenan cu e proximo aña ta bay Hulanda pa inscribi prome cu 31 di october di e aña aki, mas tempran inscribi mas oportunidad tin pa haya camber.
Tres prioridadnan den enseñansa, calidad basico di enseñansa, enseñansa pa un y tur competencianan di siglo 21:

Calidad basico di enseñansa:
Actualisacion di leynan pa enseñansa, compilacion di data, renobacion di infracstructura di enseñansa, mehoracion di financiamento den enseñansa.



Enseñansa pa un y tur:
Lo precura pa tur alumno haya cupo riba e nivel di enseñansa cu e tin derecho riba dje.

E competencianan di siglo 21:
Recapasitacion di docentenan na e.o. na EPI y EPB pa cu e guia den HKS. (Herziening Kwalificatiestructuur)

Prioridad 1.
Calidad basico di enseñansa
introduccion metanan final (kerndoelen) scolnan primario (SAM) y beroepsonderwijs (BKD)
Actualisacion di maneho y leynan di tur tipo di enseñansa
Inspectoria ta actualisando nan instrumentonan pa midi calidad di enseñansa
Modernisacion di subsidio/sistema di finansas
Introduccion di OpenEmis (data)
A inicia y ta reenforsa plataforma (nan) di enseñansa
Ta haciendo preparacion nan pa formalisa plataforma enseñansa y labor
Ta trahando pa yega na un miho acoplacion di diferente tipo di enseñansa (e.o. a cuminsa cu EPB y EPI, ta bezig pa yega conhuntamento cu actornan di MAVO pa yega na un vision cu lo acopla miho na e vervolgonderwijs, den reino ta beizg trahando riba studiesucces Caribische studenten etc)
Ta bezig cu proyecto di capacity enhancement di tur docentenan entre otro riba area digital, ta trahando den reino proyecto di kibrahacha
Ta trahando pa fortica diferente organisacion di enseñansa entre otro DPS

Prioridad 2. Enseñansa pa un y tur:
Ta ofrece mas programa di enseñansa modernisa na EPB y EPI. Esaki lo duna mas studiante aceso na enseñansa.
Ta modernisa y optimalisa educacion pa adulto.
Ta trahando pa yega na un structura di cuido mas eficiente.

Prioridad 3. competencianan di siglo 21:
Trahando riba maneho integral di dioma den enseñansa
Ta bezig cu implementacion di SAM cu aparte di introduccion di kerndoelen ta encera yuda alumno desaroya nan mes riba e 4 idiomanan cu ta mas usa na Aruba.
Lo sigui traha pa stimula e habilidad di siglo 21 (den curiculo, materialnan, training na maestronan). Banda di e 4C; di creatividad, pensamento critico, comunicacion y colaboracion, lo sigui traha roba e parti di medioambiente, desaroyo personal y civico, cultura, educacion financiero etc.

Colombia: A sigui haya curpanan mutila den saconan di sushi na Bogota



(NTN24) - Autoridadnan Colombiano ta buscando e personanan responsabel di e asesinatonan registra na Bogota, capital di Colombia, den ultimo dianan. Dialuna ultimo, 5 di september, a bira conoci un otro caso cu a causa teror entre e ciudadanonan: a haya curpanan mutila den saconan preto di desperdicio na localidadnan di Engativa y Suba.

E hechonan a registra band'i 3or di marduga, di acuerdo cu informacion cu Polis a entrega, trahadonan di e compania di desperdicio a haya saconan den e baki di sushi cu resto di cadaver na e bario Bochica (Engativa); e di tres curpa a wordo haya den condicionnan similar na Suba.
Oranan despues comandante di Polis di Bogota, Carlos Fernando Triana a entrega mas detaye di loke a sucede.

"Nos a wordo informa den oranan di marduga cu na sector Engativa a haya tres saco cu diferente partinan di curpa humano. A cuminsa un trabou pa determina e circunstancianan di esaki, informacion suministra pa trahadonan di compania di sushi ta cu nan a haya den interior di un baki utilisa pa tira sushi e tres saco aki y asina nos a cuminsa e trabou pa determina kico a pasa realmente", el a bisa.

Door di e preocupacion di e Bogotanonan, Trianan a señala cu autoridadnan ta verifica e camaranan di e sector pa ubica esun responsabel. Ademas, a indica cu a activa tur e capacidad di Polis den coordinacion cu miembronan di Fiscalia General di Nacion pa determina e circunstancianan di e caso nobo aki di violencia cu ta asota e ciudad.

Cu e caso aki ya caba tin mas di 19 e crimen similar cu a wordo registra den aña aki na capital Colombiano segun loke e mesun autoridadnan a bisa.

Chile: Presidente Boric ta prepara cambio den su gabinete despues di referendum

(NTN24) - Presidente di Chile, Gabriel Boric ta prepara cambionan den varios dependencia di su gabinete despues di e victoria di opcion "rechaso" na e proposicion di Constitucion di e referendum den cual a vota diadomingo ultimo.

Ayera mester a anuncia e cambionan, ta premira cu tanto minister di Interior Izkia Siches, como secretario general di presidencia Giorgio Jackson, ta e funcionarionan cu lo sali for di e gabinete.

"Haci frente na desafionan importante y urgente lo rekeri pronto ahuste den nos ekipo di Gobierno pa enfrenta e periodo nobo renoba", e mesun Boric a manifesta den un cadena nacional despues cu e derota di proposicion di Constitucion a desmotiv'e.
Despues di e pronunciamento di Boric, e minister di Hacienda, Mario Marcel,a confirma cu lo tin ahuste den Gobierno.

"For di awor nos lo tene cambionan den nos ekipo di Gobierno. Nos lo tin espacio pa discuti con ta bay conduci e reformanan", e minister a afirma.

Aparte di Siches y Jackson, otro cinco minister lo por sali di ekipo cu ta rond di Boric y algun otro por cambia di cartera.

E salida di Siches por ta debi cu el a keda envolvi den un polemica despues di un bishita na comunidad Mapuche cu prensa local a considera como improvisa y cu a termina cu un atake na su ekipo.

Siches tambe tabata noticia pa sigura, sin pruebanan, cu un vuelo di inmigrantenan expulsa di su pais a regresa. E informacion a resulta falso y e minister mester a pidi dispensa. Debi na esaki, su popularidad a baha un 36%.



Entre tanto, Jackson, a ricibi criticanan basta fuerte, por ehemplo, di senador Fidel Espinoza, cu a exigi su renuncia pa considera cu e ta e persona "responsabel" di e caida, cu e proposicion di Constitucion a haya.

Miyones di ciudadano a rechasa e proposicion ey diadomingo ultimo 4 di september e cual tabata pretende establece cambionan profundo den materia politico, economico y social.

Peru: Presidente di Congreso retira di su funcion pa posibel actonan iregular

(NTN24) - Lady Camones, ken tabata fungi como presidente di Congreso di Peru, a keda retira di su funcion despues di un mocion di censura realisa den su contra pa motibo di un audio den cual ta parce tin evidencia cu a realisa actonan iregular pa satisface interesnan politico di su hefe di partido, Cesar Acuña.



E mocion a tuma luga dialuna ultimo 5 di september y a termina cu 61 voto na fabor, 47 den contra y 5 abstencion entre 113 parlamentario cu a participa den e sesion.

"E mocion di censura na presidente di Congreso di Republica, Lady Camones, a wordo aproba, e mesa directiva ta declara e vacatura di e funcion", Martha Moyano, vice-presidente di e legislativo a bisa ora e votacion a caba.

Su destitucion a tuma luga despues cu e website di noticianan Epicentro a revela e audionan di un reunion, den cual, supuestamente, e hefe di partido Alianza para el Progreso (APP), Cesar Acuña a pidi na Camones duna prioridad na un ley pa faborece su campaña como gobernador.
Segun e medio di comunicacion ey, cu e iniciativa aki Acuña ta buscando pa haya mas votonan den e region Libertad, den cual e ta wordo postula como gobernador na luna di october.

E leakmento di e audionan a causa e retiro di Camones for di Congreso e cual a causa henter un scandal cu a provoca e reaccion di diferente sectornan politico y social di Peru.

Pa e caso aki, e Jurado Electoral Especial di Lima a habri un proceso contra Lady Camones, cu e fin di formula su acusacionnan pa motibo cu nan ta considera cu ta trata di un violacion di ley di neutralidad.

Cuba: Inflacion halto ta afecta gran parti di poblacion

(CiberCuba) – E tendencia mundial di inflacion halto, consecuencia di entre otro prijs di petroleo y gas, ademas di alimento, ta afectando e poblacion Cubano di sobremanera. Segun e economista Cubano Pedro Monreal, inflacion na Cuba ta sigui crece y ta refleha e desequilibrio macro-economico.

Segun Monreal, riba su cuenta na Twitter, pa fin di juli nivel di prijs pa consumidor tabata 32% mas halto cu un aña antes. Esaki principalmente bao di influencia di prijs di alimento, cu a aumenta cu 52% den e mesun periodo. Entre e productonan mas problematico tin e diferente tiponan di carni, cu ademas ta padece di escasez pa varios decada caba. Esaki tin efecto grandi riba salud di e poblacion Cubano.

Datonan oficial di gobierno Cubano ademas tambe ta confirma e tendencia inflacionario, y tambe pa producto alimenticio. Na december 2021 ministro di Economia di Cuba, Alejandro Gil, a sigura cu lo tabata por a caba cu inflacion na 2022, y cu e crisis economico no tabata culpa di gobierno, "sino di hende sin escrupulo cu tabata trata di bira rico a costa di e necesidad di pueblo".

Sin embargo, prijsnan ta keda subi na e isla, ilustrando e debilidadnan di economia Cubano, afecta pa dependencia di petroleo importa y insuficiencia di e aparato productivo agricopecuario, cu ta percura pa escasez cronico di alimento clave.

Segun Monreal gobierno Cubano ta carece di autocritica y tin e speranza di evadi un analisis razona di e crisis di economia Cubano.



Na fin di augustus pasa otro economista, e Mericano Steve Hanke, profesor di Universidad Johns Hopkins, a pone Cuba na segundo lugar mundial entre e paisnan cu tasa di inflacion mas halto.

Venezuela

Guaido ta bisa Petro ken ta dictador; Ortega y Maduro



(LaPatilla) - E presidente encarga di Venezuela, Juan Guaido, a responde riba e declaracionnan reciente di e mandatario nobo Colombiano, Gustavo Petro, encuanto e resultado di e referendo na Chile, unda mayoria di pueblo Chileno a vota pa rechaza e propuesta di un constitucion nobo.

Petro durante nochi di diadomingo pasa, despues di conoce e resultado, a declara cu e decision na Chile ta rebiba e dictadura di Pinochet. Sin embargo, Guaido a enfatiza cu ta Nicolas Maduro y Daniel Ortega, colega ideologico di Petro, ta esnan cu ta rebiba dictadura na America Latino. "E Chilenonan a expresa nan mes democraticamente. Defensa di derecho humano y democracia no tin corte ideologico, no tin dictador bon di izquierda o malo di derecha; tur ta malo," el a afirma.

Den e sentido ey el a resalta cu na Venezuela so a tuma lugar 19.000 asesinato di manera extrahudicial, tin mas di 300 preso politico, 10 preso politico a ser asesina bao di dictadura, tortura, represion sistematico y persecucion, confirma pa Organisacion di Nacionnan Uni (ONU).

Ademas a registra 32 lider indigena asesina den e region conoci como Arco Minero, estado Bolivar, rico na diferente diferente metal, entre otro oro, ademas di materia precioso manera cobalt y coltan. Tambe a tuma lugar e robo di e eleccion presidencial na 2018, unda gran parti di oposicion anti-Chavista tabata exclui di participacion, resultando den un victoria facil pa Nicolas Maduro.

Na Nicaragua su colega Daniel Ortega a usa e mesun strategia pa encarcela y elimina participacion electoral di tur lider mayor di oposicion.

Trinidad & Tobago

Muchanan Venezolano no ta haya acceso na educacion

(ElNacional) – Muchanan Venezolano, cu a yega Trinidad y Tobago como refugiado ta enfrenta problema pa nan haya acceso na e sistema escolar publico na e pais, a pesar cu gobierno a otorga proteccion legal na e migrantenan mas di tres aña pasa. Si nan no tin un status migratorio legal, e muchanan migrante no por drenta educacion publico na e pais.

E programa Equal Place, un esfuerzo conhunto di Comision di Derecho Humano di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU), Agencia di ONU pa Refugiado (Acnur), Unicef, Living Water Community y TT Venezuela Solidarity Network, a brinda educacion na 1.177 mucha den educacion primario y 485 hoben den secundario. Esaki di acuerdo cu dato publica na juni di e aña aki.

E problema ta cu segun cifra di Acnur, pa 31 di juli lo tabatin alrededor di 4.000 mucha entre 5 y 17 aña di edad, solicitante di refugio o asilo na Trinidad y Tobago. Mientras cu, di acuerdo cu e plataforma R4V, ta calcula cu e cantidad di menor di edad na e pais a subi te na 6.900. R4V a reporta 2.900 mucha mas cu Acnur, pasobra a inclui e cifranan maneha pa Organisacion Internacional di Migracion (OIM). Obhetivo di e programa Equal Place tabata pa prepara e muchanan pa nan drenta e scolnan catolico di e pais, pero mas di tres aña despues esey ainda no a sucede.

Lider di oposicion Kamla Persad-Bissessar, a pidi pa e muchanan migrante haya cupo na e scolnan publico. El a declara cu tur mucha tin derecho riba educacion, segun e medio local Newsday. Hopi famia Venezolano a dicidi di laga e mamanan bolbe Venezuela pa e yiunan por bay scol, mientras cu e tatanan a keda Trinidad y Tobago pa traha y manda placa pa nan famia.



NPSA ta anuncia ganadornan di concurso di diseño



Na comienso di april 2022, Minister Ursell Arends, kende ta encarga cu Dierenwelzijn, a anuncia e National Plan for Stray Animals (NPSA) cual lo brinda solucionnan integral pa e problematica di mascota riba caya.

Proximamente lo cuminsa un campaña di informacion, mirando e necesidad di educacion pa compronde no solamente e problematica, pero tambe stimula "responsible pet ownership", y promove comprencion pa e necesidad di controla e problematica. Aruba tin un gran cantidad di mascota riba caya cual ta possee un riesgo pa salud y siguridad, pero tambe ta un forma di bida inhumano pa mascotanan, hopi di cual tabata pertenece na un famia.

Pa e campaña informativo di NPSA, a haci un yamada na scolnan secundario, pa yuda bin cu idea pa un icono of caricatura cu por ser uza como e personalidad central na e campaña. Minister Arends ta hopi contento di e grado di participacion, y tambe grado di creatividad cu algun hoben a desplega. Un palabra di gradicimento ta bai na Minister Endy Croes y su ministerio di Enseñansa y Deporte pa e colaboracion y sosten pa e proyecto aki.

Masha pabien na e ganado y tur e finalistanan, y tambe na e hoben cu a gana e premio di "diseño mas creativo". Masha danki na tur cu a participa y contribui na e concurso!

Ganadornan:
Angelina T. – Abraham de Veer School
Juliette M. – Abraham de Veer School
Owen C. P. – Juliana School MAVO
Gabriel S. – Juliana School MAVO
Ciara C. – Ceque College MAVO
Pintura mas creativo: Yair C. – EPB

Un yamada ta sigui bai na comunidad, pa adopta mascota y evita cumpra mascota di rasa. Tena na cuenta cu pa tin un mascota bo tin e responsabilidad di e cuido y cariño necesario. E responsabilidad tambe ta sigui pa tur e criaturanan cu e la (yuda) trece na mundo si no laga sterilis'e.

Fundacion Chico Harms y Fundacion Pro-Cultura cu un tremendo parada cultural

Diadomingo ultimo den bario di Brazil a tuma luga e Parada Cultural en conexion cu e celebracion di dia di Brazil. E aña aki ta di 10 aña cu Fundacion Chico Harms ta organisa e Parada Cultural. Na aña 2020 door di e Pandemia no tabatin parada, pero e aña aki, Fundacion Chico Harms y Fundacion Pro-Cultura a sa di trece un parada yena di ambiente y musica. E parada a sali 3'or di atardi for di Centro di Bario Bazil a pasa den e cayanan di Brazil y bisindario y termina na Centro di Bario Brazil.

Un total di 8 grupo, riba mil hende a participa. Minister Endy Croes, colega Minister Xiomara Maduro y Parlamentario Alvin Molina tambe a disfruta di e bunita parada celebrando cultura di Aruba. Minister Endy Croes a expresa cu tabata reina un tremendo ambiente, e bandanan musical a deleita tur esunnan cu a forma parti di e parada como tambe e publico grandi na banda. Grandi y chikito a gosa di nos e celebracion cultural. E mandatario a enfatisa cu loke a resalta den e parada ta e creatividad, color y sin duda e ambiente. Minister Endy Croes ta felicita sr. Chico Harms di Fundacion Chico Harms, Fundacion Pro – Cultura, boluntarionan y tur hende cu di un of otro forma a contribui pa haci e Parada Cultural uno asina bunita y exitoso.



Varios docente a cumpli 20 aña den enseñansa di Aruba

Recientemente un grupo di docente a bin cu e iniciativa pa haci un reecuentro pa celebra nan 20 aña den enseñansa. E anochi di celebracion a tuma luga na Marina Pirata Restauant. E grupo di ex studiantenan di IPA ta basta uni y semper a keda den contacto cu otro y/of hasta ta(bata) colega di trabou den varios 'setting' di enseñansa. E grupo aki ta e prome grupo grandi cu a cuminsa IPA na aña 1998 cu 3 klas di mas o menos 20 alumno. E tabata un grupo hopi varia di hoben y persona di mas edad cu a gradua na aña 2002. Minister Endy Croes a felicita e docentenan cu a celebra 20 aña cu nan a gradua y ta dedica na enseñansa.

Presente na e ocasion: Lila Bernabela, Nyree Hart, Karina Frank, Malise Leonora, Joseph Romero, Marjoerie v/d Biezen, Vanessa Rumnit, Juliska Kelly, Sharin Giel, Maritza Bareño, Debra Felix, Roosje Angela, Marise Maduro, Sheila Tromp, Marilyn Maduro, Dionne Tromp, Ingrid Lewis, Selma leo, Tasmin Kelly, Lisi Paris, Wendell Larmonie, Toni Dedier, Eduard Pieters, Iris Wever y Sue-Ann Ras.
Sheila Hunt, Agda Thijzen, Lucia Croes, Carla Geerman, Elda Geerman y Remy de Lange tambe a gradua na 2022 pero no tabata presente anochi aki.

Concluyendo Minister Endy Croes ta gradici e docentenan pa nan gran aporte y excelente trabou cu nan ta eherece cu hopi amor, dedicacon y profesionalismo na enseñansa di Aruba. Masha pabien!



OPINION



Skirbi pa Gregorio Wolff

Situacion politico actual na diferente parti di mundo

E sitacion na mundo actualmente ta cambiando drasticamente y ta bisto hopi foco=brandpunt, cualnan por explota den crisisnan grandi y peligroso. E explotacionnan hopi biaha ta motibo di fayonan chikito pero cualnan por tin nan consecuencianan grandi.

Union Europeo
Na Europa occidente ta bisto cu un crisis energetico ta biniendo ariba e paisnan si nan no soluciona nan problema energetico prome cu winter=invierno drenta.

Rusia cu ta e pais cu tabata bende su productonan energetico cu paisnan di UE (Union Europeo), a ser sanciona severamente dor e paisnan aki pa medio di proposicionnan di Merca, cual pais tambe a sanciona Rusia, tur esakinan pa motibo di e guera na Ucraina.

Na final di augustus Rusia a stop tur mandamento di gas via e linea di gas Nord Stream 1, pa algun dia, e argumento di Rusia ta motibo di mantencion, cual ta ser cuestiona dor di Alemania. Ta bon pa menciona cu e compania di gas Rusiano Gazprom, a construi otro linea di gas, Nord Stream 2, cual ta cla pa haci su trabao, pero a ser sanciona pa USA y UE.

UE ta sanciona e productonan energetico cu e mester di nan
E principal productonan energetico exporta dor di Rusia pa UE, manera Petroli, Gas, carbon y hopi otro productonan pa industrianan Europeo, tur nan balornan a subi drasticamente. Esaki a base di e escases cu e sancionnan di UE a crea. Pues enbes di sufri di e sancionnan, Rusia su moneda, e rublo y nan economia a crece hopi pa motibo cu Rusia a haya benta pa su productonan sanciona, mientras paisnan di UE ainda ta buscando solucion pa e energia cu nan mes a sanciona. Aserca e sancionnan a causa un aumento drastico di prijsnan.

Hecho tambe ta cu varios paisnan no kier paga nan gas den Rublo, cual a bira un exigencia di Rusia despues cu UE sanciona Rusia y gara su dólar- y euro-nan na banconan Europeo.
Por bisa cu e paisnan aki mes a boycotea e gas Ruso.

Pues, enbes di kibra Rusia dor di e sancionnan, ta e paisnan cualnan a impone sancion awe ta luci kibra y a percura pa e productonan di Rusia subi barbaro den prijs.

Rusia ta e pais cu ta saliendo como ganador di e guera economico, guera imponi ariba dje, dor di sancionnan di USA y di UE. Union Europeo.
Na Europa occidente ta bisto cu un crisis energetico ta biniendo ariba e paisnan si nan no soluciona nan problema energetico prome cu winter=invierno drenta.



Rusia cu ta e pais cu tabata bende su productonan energetico cu paisnan di UE (Union Europeo), a ser sanciona severamente dor e paisnan aki pa medio di proposicionnan di Merca, cual pais tambe a sanciona Rusia, tur esakinan pa motibo di e guera na Ucraina.

Na final di augustus Rusia a stop tur mandamento di gas via e linea di gas Nord Stream 1, pa algun dia, e argumento di Rusia ta motibo di mantencion, cual ta ser cuestiona dor di Alemania. Ta bon pa menciona cu e compania di gas Rusiano Gazprom, a construi otro linea di gas, Nord Stream 2, cual ta cla pa haci su trabao, pero a ser sanciona pa USA y UE.

Cob 26
COP=Conference of the parties a tene na oktober 2021 su di 26 reunion anual, na Glasgow. Eynan UE a lansa su programa pa baha e emisionnan di CO^2 di acuerdo cu e metanan berde pa cumpli na 2050, un di nan ta pa termina cu uzo di carbon. Pero awe menos di un aña Europa ta bek cu su politica pa uza carbon den su centralnan pa produci corriente.
Nan ta den crisis, nan no tin e productonan energetico limpi mas, nan mes a sanciona nan. Nan a dera nan ambicionnan berde y a cuminsa uza carbon den su centralnan energetico. Alemania cu su su partido berde den gobernacion ta e prome pais na Europa pa reintroduci carbon. Pakico Europa ta bay bek pa uza carbon, pakico e hipocrecia aki na Europa?
Rusia, nan a sigui e conseho di USA y a sanciona Rusia.



Skirbi pa Robert Arends

App bo pensioen di SVB

Sigur ta hopi bon pa pensionadonan usa e APP pa mas información y pa comunica cu SVB.

E punto crucial ta cu DIMP ta exigi pa manda copia di e jaaropgaaf di SVB como bijlage di e formulario di aangifte inkomstenbelasting pa DIMP.

Awor cuanto pensionado tin “printer” ta reproduci e jaaropgaaf di SVB (visibel vía “APP”) pa manda cu aangifte di belasting ? Esey ta un dificultad pa hopi pensionado !

Si SVB yega na un acuerdo cu DIMP di moda cu SVB ta manda - via electronico - tur e jaaropgaaf nan di SVB (segun persoonsnummer) pa DIMP y si DIMP bay di acuerdo cu e pensionado ta djis yena e cifranan di jaaropgaaf di SVB riba su belastingaangifte (sin manda copia) ANTO e ora e “APP” ta bale la pena pa tur pensionadonan cu o sin “printer” usa pa loke ta e jaaropgaaf/aangifte di belasting.
DIMP por controla e belastingaangifte cu e info cu SVB manda pa DIMP.

Ta cuestion di un bon palabracion entre SVB y DIMP cu lo facilita tur pensionado.

Si mi ta “wrong” laga mi sa.



Polis y brandweer a bay atende cas/garashi bandona bao di huma

Dia 5 di september polis a keda manda na un cas na Picaron pa motibo cu e biñanan tabata molester di huma. Na yegada di polis a bin papia cu un homber H cu ta splica polis cu e tin varios dia cu e tin molester di huma rond di su cas. Polis a controla y berdad tin basta holo fuerte di huma, pero no sa precies for di unda e ta sali. Despues cu a bay controla a bin mira cu e huma ta sali for di un cas den e mondi patras di e cas na Picaron cu ta un cas cu ningun hende no ta biba den dje. Polis a bay tira un bista mas di cerca luga ta trata di un cas cu ningun hende ta biba den dje , pero si e ta mane un garashi y un luga cu ta warda obhetonan. Mirando cu ainda huma ta sali for di e auto polis a dicidi di yama polis y asina bin haci un controla y tambe atende kico ta ocasionando e huma.

Cacho ta bin cu cabes di cabrito cas y a kere ta cabes di hende

Central di polis a manda un patruya na adres Florin, segun informacion cu a keda duna cu un señora den e bario lo mester a pone den e chatgroup cu su cacho lo a haya un cabes y e la bin cas cu ne. Na momento cu polis a yega e adres a papia cu un señora cu tabata cana cu su cacho y ta duna di conoce cu berdad su cacho a haya un carpachi , pero e no a yama polis paso e la pensa cu polis lo no bay tume na serio y e la benta e carpachi afo. Despues e señora a despensa su mes mirando cu e tin cosnan di haci y no por a keda warda. Central di polis yama K 9 pa asina nan busca den bisindario pero nan no a logra nada mirando cu e señora no a indica precies unda e la benta e carpachi. Despues di basta rato e señora a regresa cas bek y ainda e polis nan tabata presente y asina a bay mustra polis mas of menos unda e la benta e carpachi, na momento cu e yega na dje , segun informacion ta parce un cabes di un cabrito y no di un hende. Polis a tuma nota di e situacion y a informa central di polis.

Homber a keda ataca y horta pa dos persona desconoci

Riba 5 di augustus pa 7:30 di anochi un homber G a presenta na warda di playa pa duna un denuncia di ladronicia. G ta declara cu e tabata na caminda pa bay cas banda di e parti unda di santo banda di watergate bar & restaurant e la mira dos homber cu ta parce dos adicto ambulante cu e la haya su mes cu un confrontacion cu nan. Dadomomento durante di e confrontacion aki e homber G a haya un mokete masha duro mes den su cara y cu e la cay abao . Tambe un di e hombernan tabata tin un schroefdraai den su man y tabata pone den cara di G y tabata intimida pa e duna su cartera y telefon. Sinembargo G no por corda cara di e dos personanan aki , pero si e ta corda cu nan ta color scur. E dos personanan cu a atake a bay cu un celular Samsung model s21 blanco cu un kaft blanco, un cartera bruin cu tabatin 100 florin den dje , 1 pas di AZV , 1 identificacion Arubiano y un identificacion Venezolano a wordo kita, Asina G a declara na warda di playa.

Habitante di San Nicolas a sali masalmente

150 persona a acudi na reunion di bario

Polisnan a tene un reunion informativo y contacto cu e barionnan di Sanicolas entre otro Sero Colorado, De Vuyst, Juan Morto, Lago Heights y Esso Heights, Diamantbergweg, Kustbatterij y vecindario caminda Polisnan di Bario pa pariba di brug a intercambia ideanan, preocupacion y sugerencianan cu habitantenan di e barionan aki.

E prome reunion aki tabata uno exitoso caminda 150 habitantenan a acudi na e reunion informativo aki al estilo di “townhall meeting”caminda habitantenan por a expresa tur loke nan ta sinti.
Nos kier a gradici diferente persona cu a yuda nos cu e prome reunion den bario. Sr. Rufo Anthony representante di Centro di Bario Lago Heights cu a brinda nos e centro aki cu tur su inventario na nos polisnan di bario pa por haci e reunion aki posibel Nos Altocomisario drs. Ramon Arnhem cu a participa activamente for di comienso t’e final na e reunion y a intercambia cu e habitantenan sintando den publico hunto cu nan. Nos kier a gradici hefe di polisnan uniforma bou encargo di Sra. Trudy Hassel. Kende su persona tambe a participa activamente den e reunion. Departamento di Bario ta bou di Sra. Hassel su encargo cu a bin cu e iniciativa aki pa tene reunion den e barionan.
Nos kier a gradici e hefe di districto di San Nicolas Sr. Andy Young cu a acudi como habitante invita y manera e dicho ta bisa “Once a cop always a cop” a yuda cu e preparacion pa e anochi aki.
Na departamento di comunicacion, prevencion y informacion di KPA cu a yuda nos cu e parti di comunicacion.
Na final nos kier a yama un danki y gradici e habitantenan di barionan menciona cu a acudi masalmente na nos reunion y ta contento cu nan a trece tur preocupacionnan, sugerencianan y ideanan dilanti pa conhuntamente por mehora e calidad di bida y e seguridad di nos habitantenan den e barionan.
Polisnan di bario di pariba di brug San Nicolas lo continua cu e reunionan informativo y di contacto aki den e barionan di pariba di brug. Keda pendiente pa e otro barionan cu tambe nos lo bishita y haci nos reunion di contacto.





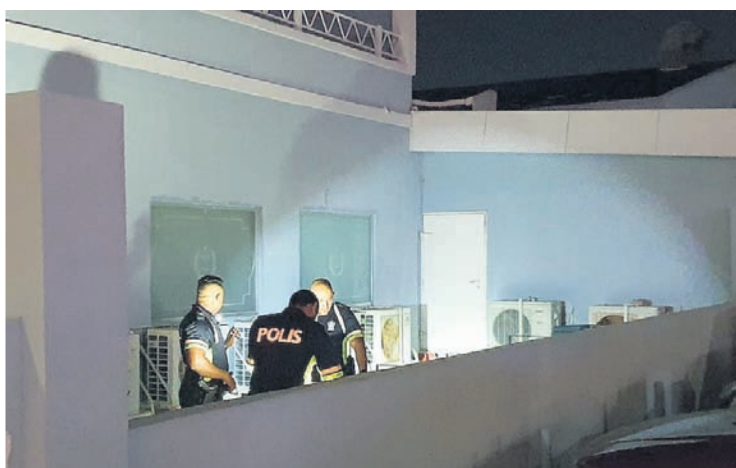
Homber haya morto den Wilhelminastraat

Dialuna ultimo den oranan di anochi un persona a informa autoridad cu a topa cu un homber sin bida den cura di e edicicio unda antes tabata brenchies den Wilhelminastraat.

Na yegada di polis tabata di e conocido adicto ambulance pa nan cu ultimo tempo tabata malo y a te hasta sali den noticia riba su situacion. E curpa tabata frieu caba ora a topa cune y no por a haci nada mas pa e ciudadano aki. Ambulance a presenta y paramedico a controla e curpa y a notifica dokter pa presenta y constata morto. Esaki ya caba ta trata e di tres morto durante un dialuna. Ambulance a asisti uno den Compananshi, Sabana Liber y esun den Wilhelminastraat.









Ministerio publico ta informa riba schedule di tratamento di caso Avestrus:

7 y 8 di September desde 8.30'or AM, e verdachten P.T.A.S., C.D.H. y O.B.S.
25 y 25 di Oktober desde 8.30'or AM, e verdachten M.L.A., R.R.R., E.R.W., F.P.E., F.F.A. y O.B.S.

3 y 4 di November desde 8.30'or AM, e verdachten N.D.N., E.R.W., C.R.M., F.F.A. y O.B.S.
9 di November desde 8.30'or AM, e verdachten E.B., F.F.A. y O.B.S.

10 y 11 di November desde 8.30'or AM: requisitorio
12 te 16 di December 2022, tur e dianan desde 8.30'or AM: pleidooinan.



Elliott Loonstra PLY Para Atleta di aña na Aruba

Elliott Loonstra PLY a wordo nomina door di ARTBO (Aruba Taekwondo Bond) y honra cu dos premio pa Para Atleta di Aña durante e Premio Excelencia den Deporte pa aña 2022 na Aruba. Entrega di premio pa añanan 2019 y 2020 no a tuma lugar pa motibo di e pandemia di Covid cu a afecta mundo henter. E Premio Excelencia den Deporte pa aña 2021 si a tuma lugar y a otorga premionan na atletanan pa e añanan anterior, excluyendo aña 2020 pa motibo di Covid cu a causa falta di actividadnan deportivo. E premionan a wordo otorga na tanto atletanan cu- y sin descapacidad fisico. E premio pa aña 2019 a wordo presenta na Elliott Loonstra PLY door di Prome Minister di Aruba Sra. Evelyne Wever-Croes mientras e premio pa aña 2021 a wordo presenta na Loonstra PLY door di e secretaria di Comite Paralimpico Aruba, Sra. Shardea Croes. Di 6 atletanan nomina pa ARTBO, Elliott Loonsytra PLY tabata e unico atleta cu a ricibi premionan na e evento prestigioso aki. E ceremonia ta marca e di tres aña consecutivo (2018, 2019, 2021) cu Elliott Loonstra PLY ta wordo nombra Para Atleta di aña aki na Aruba. Un momento di orguyo grandi pa Elliott Loonstra PLY y su famia y tambe su entrenador Luciano Mazzeo y e Comite Paralimpico Aruba.

Un siman despues Elliott Loonstra PLY a wordo invita pa ta un panelista durante e conferencia 'Lidera-Purpose as Power Event' pa yuda motiva y siña studiantenan hoben di Aruba kico mester pa bira un atleta na nivel elite. E evento a tuma lugar dia 26 di augustus di e aña aki y mas di 400 studiantenan atleta a atende. Hunto cu otro panelistanan Elliott Loonstra PLY a splica su pensamentonan y experiencia den e mundo di deporte y con esaki a afecta su bida y bista riba deporte. E evento aki tambe a wordo atendi pa ex- strea di NFL y actual orador motivacional Sr. Trent Shelton. E evento tabata un exito grandi y Elliott Loonstra PLY tabata hopi honra di por a forma parti di esaki. E ta spera di por participa na otro eventonan den futuro pa asina e por yuda y motiva mas studiante den deporte y na mes momento educa ariba e movimento Paralimpico cu ta pasando na mundo henter. Actualmente Elliott Loonstra PLY y su entrenador Luciano Mazzeo ta na Paris Francia pa competi na e '2022 Paris Grand Prix Series of Para-Taekwondo'.













A entrega trofeo na e campeon di liga infantil di futbol Copa Roy Croes 2022

Durante fin di siman a tuma luga e torneo Copa Roy Croes na Compleho Deportivo Yara. E torneo a wordo dedica na honor di e fundado, presidente, coach y tata di e presidente actual di S.V. Unistars sr. Roy Croes cu a fayece den luna di april ultimo, na e edad di 71 aña. Sr. Roy Croes ta conoci den e bario di Pos Chikito y Savaneta. 34 aña pasa, el a funda S.V. Unistars pa asina tene e muchanan di bario for di caya. Sr. Roy su lema tabata: 'Un futbolista mas ta un delincuente menos'. Desde e momento cu a funda S.V. Unistars na Pos Chikito, e ekipo di futbol a conoce diferente categoria di edad manera mini baby, baby, LIFIDA A y, Menor, mayor, division 2 y awendia division prome. Den e campeonato ultimo, Unistars a titula sub campeon den e prome division.

Den e torneo di Copa Roy Croes 2022 a participa: La Fama (division di honor), Brazil Jrs (Division 1 y U13), Riverplate (U13), RCS (Division 1) y Unistars (Division 1 y U 13). Minister Endy Croes a presencia diasabra e tremendo partido final di liga infantil entre ekiponan di La Fama y Brazil Juniors. Na unda cu ekipo di La Fama a titula campeon di futbol di Copa Roy Croes cu e score 7-1. Den oranan di anochi a tuma luga e wega di liga grandi, unda ekipo di La Fama a gana Unistars 5-0.

Minister Endy Croes ta felicita S.V. Unistars pa organisa un tremendo torneo di futbol. Tambe ta manda palabranan di pabien na e ekiponan cu a participa y haci e torneo uno exitoso. Masha pabien na ekipo di La Fama cu a titula campeon di liga infantil y grandi di Copa Roy Croes 2022.







Desde 1 di September encuesta "Duna bo opinion" digitalisa

Hospital di Aruba ta conta cu bo opinion na final di bo estadia

Desde 1 di September 2022 Horacio Oduber Hospital (HOH) ta start bek cu su encuesta ya conoci "Duna bo opinion" pero den un bachi moderno, esta completamente digital. Antes e encuesta aki tabata uno manual y desde awe tur pashent cu ta interna den HOH ta haya e oportunidad pa duna nan opinion di forma digital via un tablet na final di nan estadia.

Un paso den direccion moderno, eficiente, rapido y anonimo. Durante un sesion di informacion a lansa e producto final pa e hefenan di cuido riba piso unda nan a ricibi splicacion amplio di e lista di pregunta, e proceso di rapport, nan por a mira e encuesta, ricibi instruccion y mas. Y na final a otorga na cada uno e tablet di nan departamento pa asina e pashentnan riba nan piso por yena e encuesta na final di nan estadia.

"A sinta cu stakeholders interno pa asina tin un lista di pregunta "up-to-date" cu e enfoke pa Hospital y su dunadonan di cuido sa pa medio di e encuesta aki e experiencia completo di pashent desde admision te na su salida. Mirando cu HOH ta brinda cuido na comunidad di Aruba y tambe na turista e encuesta lo ta obtenibel den cuater lenguahe esta Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes", asina Charlaine Huntington di departamento di comunicacion a splica. E lista di pregunta no lo tuma mas di 5 minuut di bo tempo y ta reparti den seccion di admision, experiencia cu enfermero, dokter di piso y tambe specialista. Tambe por duna opinion riba experiencia general y tin espacio pa comentario.





"E resultado lo mustrami con e departamento ta trahando pa cu e cuido di e pashent, paso dia aden y dia afo nos enfoke ta pa drecha e calidad di cuido", asina Marloes van Kouwen, hefe di departamento di cuido A2 ta conta nos. E departamentonan di cuido cu ta forma parti di e prome fase di Duna bo Opinion ta A2, A3, A4, B3, B4, Pediatria y Maternidad.

Na final di estadia di cada pashent un colega enfermero lo hiba e tablet pa e pashent unda despues di un introduccion cortico e pashent por yena su opinion trankil y di forma anonimo prome cu e bay cas. Mensualmente e hefenan di cuido riba piso lo ricibi e rapport di nan departamento concerni y asina por introduci cambio unda ta necesario pa asina banda di e salud cu ta prioridad di HOH nos mehora e servicio, experiencia, hospitalidad y mucho mas pe pashent.





Daisy van der Biezen, hefe di departamento di Pediatria ta indica cu "mayornan lo yena e encuesta pa e muchanan cual lo yuda nan mehora e servicio riba departamento y alabes mi ta contento cu e ta bira digital cual ta un avance pa HOH".

Danki na e team completo cu a traha riba e proyecto aki pa haci'e realidad cu awe nos por bay LIVE cu e encuesta digital di HOH. Alabes kier recorda tur pashent cu e ta completamente anonimo, pues no duda y na final di bo estadia tuma algun minuut di bo tempo y duna nos bo opinion paso e ta conta y ta importante pa nos na HOH!

China y Washington ta acusa otro di spionahe cibernetico

(AP) - Riba dialuna China a acusa Washington di a drenta computernan na un universidad cu oficialnan Mericano ta bisa a haci investigacion militar, agregando na e kehonan di ambos Gobierno pa cu e spionahe riba otro.

Northwestern Polytechnical University a reporta cu a drenta nan computer den juni, segun National Computer Virus Emergency Response Center a anuncia. El a bisa cu e centro, trahando cu un proveedor di siguridad comercial, Qihoo 360 technology Co., a rastrea e atake y a yega na National Security Agency na Merca, sinembargo nan no a duna detaye na con esaki a ser haci.

China y Merca, conhuntamente cu Merca ta lidernan global den investigacion cibernetico.
China ta acusa Merca di spionahe riba e universidad, companianan di energia y internet entre otro. Washington ta acusa Beijing di horta secretonan comercial y a anuncia cargonan criminal den contra di oficialnan militar Chino.

E accionnan di Merca ta "pone den peliger e siguridad nacional di China," segun minister di asuntonan den exterior su vocero Mao Ning. Tambe el a acusa Washington di a vigila telefonnan movil Chino y di a horta mensahenan di texto. "China ta condena esaki fuertemente," Mao a bisa. "Merca mester inmediatamente stop di usa su ventahanan pa horta secretonan y ataca otro companianan."
Embahada Mericano na Beijing no a responde inmediatamente na peticion pa comentario.
Expertonan di siguridad a bisa cu e parti militar di e partido Comuniwta People's Liberation Army y e Ministerio di Siguridad di Estado ta brinda sosten na hackernan fuera di e gobierno.

Northwestern Polytechnical University, den e ciudad di Xi'an, ta den e lista di entidad di gobierno Mericano cual ta limita su acceso na e tecnologia Mericano. Washington ta bisa cu e Universidad ta yuda e ehercito PLA desaroya drone y tecnologia misil pa ambos bao awa y den aire.
Dialuna su anuncio a acusa Merca di a tuma informacion tocante e universidad su maneho di rednan y otro "tecnologianan clave". El a bisa analistanan Chino a haya 41 "atake riba nan red" cu a sali for di NSA.

Payroll Pro HRM cu presentacion tocante Payroll y Human Resource na Bonaire

Diabierna, 1 september, den e conference room di Divi Flamingo Beach Resort & Casino e ekipo di Gamma IT Solutions, desaroyador di Payroll Pro HRM, a duna un presentacion di Payroll y HR na diferente compania y organisacion na Bonaire.



Durante e presentacion aki e invitadonan a sera conoci cu e programa Payroll Pro HRM y ademas por a disfruta di un dushi desayuno.

Glennd Helena, consultant di Gamma IT Solutions, a trece dilanti informacion tocante e parti di payroll, HR y tambe e mobile app cu a wordo lansa recientemente.

Den e presentacion a enfoca riba e eficiencia cu Payroll Pro HRM ta ofrece na su usuarionan. Payroll Pro HRM ta facil pa uza y cu hopi funcionalidad pa yuda e ekipo encarga cu e parti di administracion di salario y HR haci nan trabou di un manera mas eficiente.

Teiry Croes di Gamma IT Solutions, ta comenta "Nos ta contento di por a sera conoci cu hopi hende nobo y nos ta contento di por a mustra nan nos software. Payroll Pro HRM ta un programa cu nos ta sumamente orguyoso di dje y nos ta aprecia e oportunidad pa trece esaki dilanti. Ademas, nos ta gradici Divi Flamingo Beach resort & Casino pa nan tremendo servicio, amabilidad y pa e dushi desayuno cu nos invitadonan a haya."

Pa mas informacion tocante Payroll Pro HRM por bishita www.payrollprohrm.com.



Cardi B ta celebra cumpleaños di su yiu Wave cu un extravagante fiesta di auto

Cardi B y Offset a duna di conoce cu nan a gasta un cantidad pa prome aña di fiesta di nan yiu mas chikito.Cardi B ta conoci cu e no tin limite den gasto na momento cu ta trata di un fiesta, principalmente fiesta di su yiunan. Pa e prome aña di nan yiu homber Wave e raper di origen Dominicana a prepara un fiesta inolvidabel pa su yiu mas chikito y pa tur e invitadonan cu nan por keda corda e fiesta di su yiu homber den grandi rond di varios auto.



E prome fiesta di Wave su topico tabata autonan luhoso, manera e mama orguyoso a laga mira riba e rednan social unda cu e artista a pone algun potret di e luga di celebracion y tambe banda di su famia. Ta trata aki di diferente autonan di marca caro mane Lamborghinis y hopi blaas tabata decora e sala di evento completo unda Cardi B y Offset a prepara e celebracion di e yiu mas chikito di nan cu yama Wave.
Sinembargo nan no a lubida cu tambe nan ta mayor di Kulture, pero e tata mes ta tata di otro dos yiu mas cu no ta di Cardi B , pero cu tambe tabata presente na e fiesta hunto cu su ruman nan. Henter e famia a bisti combina y ta contento unda cu e artista a vocifera "I Like it " banda di e potret cu a keda publica riba nan socialmedia. Tabata un dia di famia unda cu tur e rumannan tabata hunto y tambe e famia por a disfruta di e dia hunto cu nan ruman mas chikito Wave cu a cumpli nan prome aña.



Artista Jane Fonda ta anuncia cu e tin cancer



E artista hopi conoci Jane Fonda di 84 aña a anuncia diabierna ultimo cu e tin cancer y e ta ricibiendo kimoterapia for di algun luna caba. Riba su rednan social e la skirbi lo siguiente : Mi amigonan , mi tin algo hopi importante y personal cu mi kier comparti cu boso. Nan a diagnostica mi cu " limfoma no Hodgkin" y mi a cuminsa cu e tratamento di kimoterapia. Asina e artista renombra Jane Fonda a skirbi riba su instagram. E artista cu ta protagonista den Grace and Frankie a duna di conoce cu e ta sinti su mes hopi afortuna debi cu e tipo di cancer cu e tin ta tratabel y mas di 80% a sobrevivi e tratamento.

Segun e artista cancer ta un maestro y e ta pone hopi atencion na e lesnan cu e tin pa su persona. Un di e cosnan cu ya caba e cancer a mustra e artista ta e importancia di e comunidad, di crece y profundisa e comunidad di uno pa nos no ta solo, y cu e cancer hunto cu ne den un edad di 85 aña definitivamente e cancer a bin pa siña su persona di e importancia di adapta na e realidad nan nobo, asina e artista a duna di conoce riba su red nan social.
E artista a expresa tambe cu e por a tuma nota con doloroso esaki por ta na personanan cu no por haya un cuido medico manera mester ta, e ta privilegia di por ser atendi y trata. Hopi famia na Estado Unidos mester a lidia cu e cancer den un momento cu otro y hopi di nan no tin acceso medico di calidad, e artista tabata bon cla cu esaki no ta bon.
Na 2010 Jane Fonda a wordo diagnostica cu un tumor na su pecho durante cu nan tabata revise y den januari 2018 nan a haya un cancer canseroso di labio. Jane Fonda ta ganado di premio Oscar y tin un trayectorio largo den cine y television, tambe e ta activista politico y entre e decadanan di 1970 y 1980 e la converti den un guru di fitness con Jane Fonda's Workout" cu ta un serie di disco, buki y video di ehercicio aerobico.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

Siman pasa tabatin diferente noticia positivo pa Aruba



Prome Minister Evelyn Wever - Croes a inicia e siman nobo aki positivo reconociendo e oportunidadnan nobo cu cada siman ta trece cu ne. Ademas a refleha riba e siman cu a pasa cu tabatin diferente noticia positivo pa Aruba.

Un noticia sumamente positivo sigur ta cu siman pasa a anuncia cu gasolin lo baha un biaha mas e siman aki. Tambe cu otro aña e pensioen di bie-hes lo bay aumenta. Banda di esakinan, Un noticia hopi importante ta cu a entrega e presupuesto di 2023 na tempo, dia 1 di september, manera cu ley ta prescribi.

Den cuadro di esaki ta impersionante pa mira con e deficit a baha den e tres añanan di pandemia. Na 2020, e deficit tabata 1028 miyon florin y otro aña e ta na 25 miyon florin. Pues a logra elimina 1000 miyon florin den 3 aña. .

Premier Wever - Croes a sigui splica cu e deficit di e aña aki tambe a wordo entrega di nobo, cu un cambio di presupuesto riba 2022, den cual e deficit anterior tabata 227 miyon y el a baha awor na 148 miyon florin pa e aña aki.

A mira tambe cu e instructornan di landamento di scol, 'zweminstructeurs', porfin a haya un contract mas largo (5 aña) di Minister Endy Croes. Adicionalmente a anuncia cu e bunita proyecto "Mi Mes Un Heroe" un proyecto dirigi pa yuda proteha nos muchanan di abuso sexual, a cuminsa siman pasa
.

A mira tambe cu a anuncia cu ta bin un parke di molina di biento nobo y esaki lo percura pa prijs di coriente baha aki na Aruba.
Esaki ta lista di algun bunita proyecto cu Gobierno di Aruba a traves di diferente Ministerio a anuncia siman pasa. 'Ban enfoca riba e cosnan positivo y indudablemente e siman aki lo trece mas cosnan positivo pa Aruba', Prome Minister a termina bisando.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

Comunidad di Aruba a disfruta di un bunita Parada Cultural

Pueblo di Aruba a disfruta di un bunita Parada Cultural den e bario di Brazil. Un parada cu ya pa algun aña nan ta haciendo un impacto den nos comunidad. Por a mira 7 grupo cu a participa hunto cu nan banda musical of DJ. Por a experencia hopi ambiente y sin lubida e bunita bailenan cu ta di nos Aruba.

Tanto adulto como hoben a participa den e Parada. Esaki a haci e parada hopi bunita, unda por a mira e union. Tambe por a mira e ehempel importante cu ta ser duna na nos hobennan. Balora semper nos cultura y asina nos por keda mantene e tradicion na Aruba, unda por mira con nos futuro generacion por mantene nos cultura como prioridad.

Esaki ta prome biaha cu mi persona a participa den nos Parada Cultural y mi por bisa cu e tabata un experencia hopi bunita. Mi kier motiva pueblo di Aruba y mas bario pa participa na e Parada Cultural aki.

Pabien na e organisadonan, e participante y gruponan musical. Tambe e figuranan cultural y pueblo di Aruba cu a haci e parada asina fantastico. Nos ta cultura y cultura ta nos!







BISTA POLITICO

Fracion di AVP sosteni pa fracion di MAS y ACCION 21 ta exigi Gabinete Wever-Croes pa revoca e presupuesto 2023

Gabinete Wever- Croes ta continua cu nan show politico y a presenta na Parlamento di Aruba un presupuesto ficticio pa aña 2023. Awe merdia oposicion a entrega un peticion; firma pa lider di partido AVP mr. Mike Eman, lider di Partido MAS dhr. Marisol Lopez Tromp y lider di partido Accion 21 sr. Miguel Mansur pa revoca e presupuesto 2023 presenta na Parlamento. Den detaye e peticion ta desarma e presupuesto 2023.

Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a splica cu e presupuesto presenta pa Gabinete Wever-Croes no ta cumpli cu e exigencianan constitutional y no ta abilita Parlamento di Aruba pa por controla y evalua e concepto di ley di presupuesto debidamente. Pa e motibo grave aki e Fraccion di AVP, MAS y ACCION 21 a exigi Minister di Finansas pa entrega na Parlamento di Aruba un presupuesto cu ta cumpli cu e normanan constitucional y ta afina na e realidad social-economico di e comunidad Arubano cu ta sufriendo cu un poder di compra deteriorando y costo di bida aumentando.

E conseho nan di Raad van Advies y CAFT ta devastador pa cu e presupuesto 2023 entrega pa Gabinete Wever-Croes. CAFT a indica cu pa motibo cu e presupuesto ta presenta defectonan fundamental, e ta practicamente imposibel pa nan por emiti un conseho ariba e presupuesto y ta duna algun comentario preliminar. CAFT a indica cu nan no por evalua si e maneho y e plan pa aña 2023 por wordo realisa y ta mira continuacion di un desaroyo precupante; unda cu Gabinete Wever-Croes ta sigui cu aumento di entrada di Gobietno imponiendo mas medida ariba nos ciudadanonan, mientras cu nan no ta corta den nan propio gastonan. Manera e presupuesto a wordo presenta, Parlamento no por husga e consecuencia nan pa nos comunidad.

Raad van advise y CAFT a basa nan comentario ariba e introduccion di BTW, mientras cu Gabinete Wever-Croes a dicidi cu NO lo implementa e reforma fiscal di BTW. Gabinete Wever-Croes manera un Gobierno tolondra y bruha a dicidi cu lo aumento BBO y a adapta e presupuesto 2023 na e cambio aki sin manda e presupuesto basa ariba aumento di BBO pa wordo evalua pa CAFT y Raad van Advies. Esaki ta contra tur norma di decencia y custumbernan constitucional den e ciclo presupuestario. Esaki, lider di AVP mr. Mike Eman a bisa cu pa oposicion den su totalidad e ta inaceptabel y no lo wordo tolera! E intento aki pa evita scrutinio di Raad van Advies y CAFT ta refleho di falta di transparencia y integridad di Gabinete Wever-Croes.

Presupuesto di Pais Aruba mester corela na e necesidad y preocupacionnan cu nos ciudadanonan ta sinti. E ta un



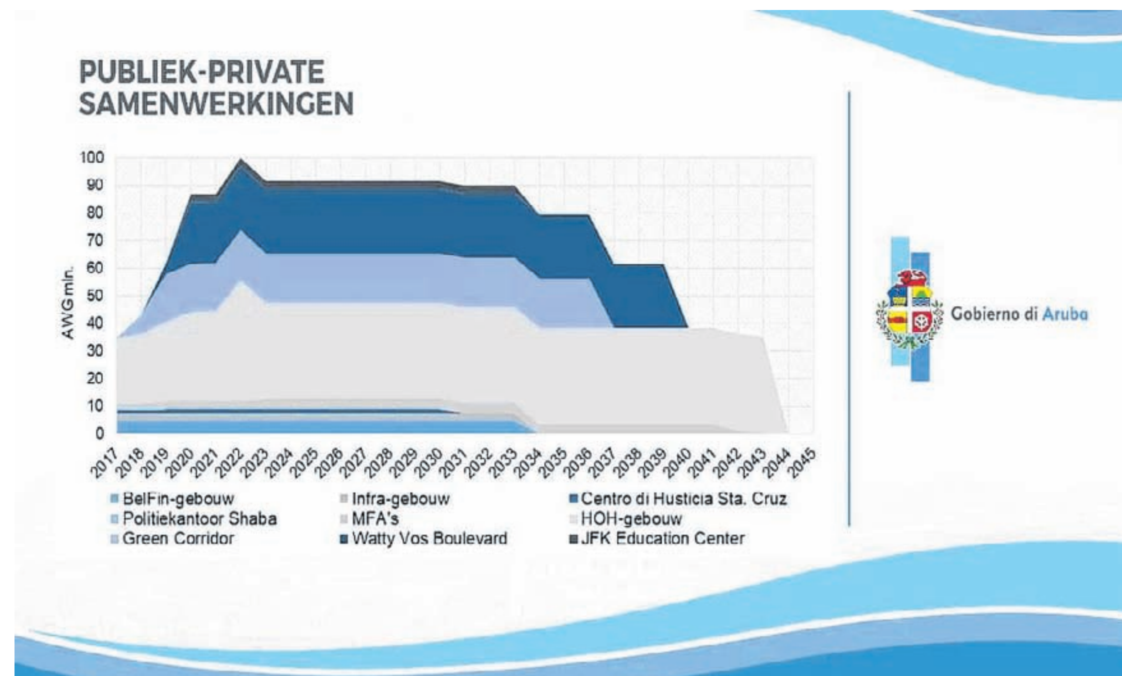
insulto pa nos ciudadanonan pa entrega un presupuesto na Parlamento cu asina tanto defecto y deficiencia. Esaki ta refleho di falta di capacidad di Gabinete Wever-Croes y esaki a wordo confirma pa institutonan obhetivo manera CAFT y Raad van Advies.

Parlamento di Aruba tin e derecho pa husga un presupuesto basa ariba cifranan corecto y informacion verificabel acompaña pa consehonan di institutonan obhetivo. Gabinete Wever-Croes ta purba desvia for di normanan fundamental cu ta garantisa cu Parlamento di Aruba por haci uso di su derecho. Fraccion di AVP sostene pa fraccion di MAS Y Accion 21 a exigi NO solamente pa hala aden e presupuesto presenta, pero tambe pa presenta un presupuesto cu ta cumpli cu e exigencia nan constitucional acompaña pa un conseho definitivo di CAFT Y Raad van Advies pa por wordo evalua pa Parlamento di Aruba. E lider di AVP mr. Mike Eman a envatisa cu pa oposicion completo, 10 asiento, no ta tolera cu Gabinete Wever-Croes ta mina e derecho presupuestario di Parlamento di Aruba!

Min Fic: Parlamentario Eman no ta compronde Presupuesto 2023

Gasto di huur ta subi tur aña cu indexering den prijs stipula den contract cu SOGA

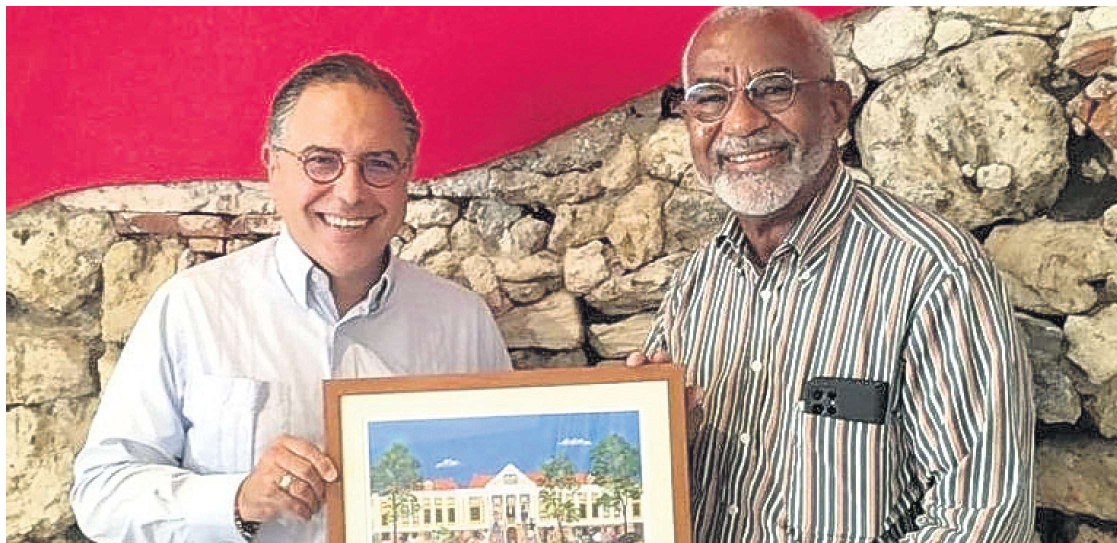
Finansa publico ta un asunto serio y materia complica. Esaki ta keda demostra awe atrobe ora Parlamentario y ex Prome Minister Eman a purba bruha tera pa malinforma Pueblo bisando cu CAFT ta bisa na mas ocasion, pero e consehonan aki no ta wordo sigui simplemente pa sigui cu paga pa Friends and Family. Bisando esaki Sr. Eman ta bolbe mustra cu e no ta compronde finansa publico y kier sigui fomenta discordia cu mentira djies pa por yega na poder pa bolbe deshaci y desgracia Aruba cu mas debe.



Si Parlamentario Eman a tuma tempo pa haci su trabou debidamente, lo e la ripara cu tur contract cu tin pa huur cu edificio di Stichting Onroerend Goed Aruba SOGA tin un clausula pa indexa e prijs di huur tur aña. Pues tur huur pa edificionan di MFA, Warda di Polis na Shaba y Macuarima, edificionan di INFRA, BELFIN y JFK ta subi cada aña conforme e contract cu a wordo firma. No ta huur nobo a wordo cera cerca niun hende conoci como Friends & Family. Hasta e contractnan caro di e MFAnan, ta Mike Eman mes a bay pone prome piedra y corta sinta pa nan y awe diripiente e no sa mas kico ela firma. Ta lamentabel pa mira cu e sed di Mike Eman pa yega na poder ta bolbe pone e Parlamentario purba tuma Pueblo haci cu mal informacion. Ta mescos ela haci ora cu ela gaña Pueblo cu elo elimina BBO y a bira yega na poder, hisa BBO, probecha di e placa di BBO di Valero y bira redobla e debe di Aruba cu mas di 2000 miyon florin den apenas 4 aña.

Gobierno ta publica informacion financiero tur kwartaal y den esaki Parlamento, Pueblo, CAFT y tur interesa por mira tur entrada y gastonan haci pa Gobierno. Si sr. Eman a tuma tempo pa haci e trabou Parlamentario cu Pueblo ta paga pa e haci, y si ela lesa e informacion di tur kwartaal, elo no por a bin bolbe manipula y gaña Pueblo. E ta keda un situacion hopi tristo pa mira un hende grandi scapa, Parlamentario y ex Prome Minister di Aruba recuri na un politica asina barata pa tapa su incapacidad como representante y gobernante di nos Pais.

Directiva di Corte Comun di Husticia ta tuma despedida di Franklin Hanze



Dia prome di september ultimo directiva di Corte Comun di Husticia a tuma despedida di Franklin Hanze, kende cu recientemente tabata miembro di Beheerraad como representante di Corsou.

Sr. Hanze tabata miembro di Beheerraad for di prome di januari, 2017 te cu prome di januari, 2022 y a duna un contribucion importante den entre otro e dossier riba sede di Hof. Asina el a facilita e mudansa pa Cas di Corte y activacion di e discusionnan cu pais Corsou riba renobacion di Stadhuis.

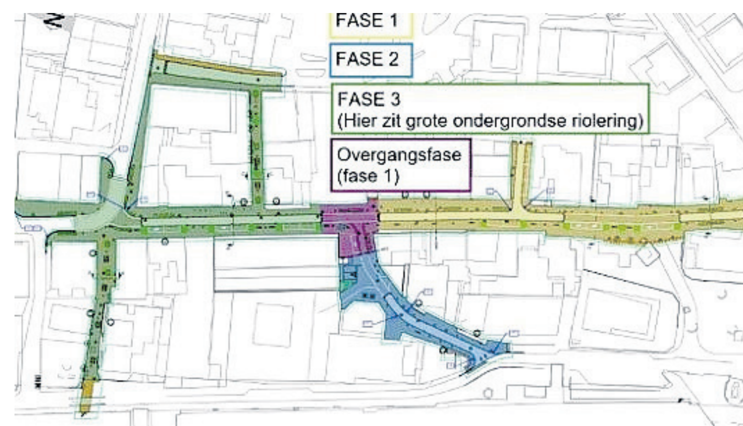
Tambe el a duna un contribucion importante pa logra e aspectonan financiero entre pais y Hof.

Actualmente ta en espera di un decision definitivo riba su sucesor, p'asina pais Corsou por tin su representacion atrobe en Beheerraad.Directiva ta masha gradici na sr. Hanze pa su contribucion como miembro di Beheerraad y ta desea su persona tur cos bon den futuro.

Trabaonan di renobacion na Caya Grandi ta ranca sali dia 19 di september

E prome fase di e trabounan di renobacion na Kaya Grandi ta ranca sali riba dialuna 19 di september. E proyecto ta enfoca riba haci e area di ciudad mas atractivo y hasie e orguyo di comunidad Boneriano. Ta bay haci varios adaptacion riba tereno di infrastructura y plantamento di mata. Por ehempel nan ta kita e asfalt y cambia pa kliner y riba acera nan ta pone mosaico. Banda di esey ta bini mas banki pa sinta ariba. Ta bay planta mas palo tambe, ta bini mas luz di kaya y un luga pa mucha hunga pa asina crea un ambiente mas cariñoso.





E team di proyecto a parti e proyecto den algun fase pa limita molester mas tanto posibel. Expectativa ta cu prome cu Pasco por haci entrega di e prome fase. E trabounan di fase 2 y fase 3 ta cuminsa na aña 2023. Ta sincronisa e planificacion exacto cu e stakeholdernan di Kaya Grandi, entre otro e tiendanan, restaurantnan y Tourism Corporation Bonaire. E stakeholdernan aki ta yuda determina e planificacion tambe. Diputado James Kroon di Planificacion Espasial: "Sentro di Playa ta e area mas bishita pa cana keiro y haci compra. Pa sigui stimula bishitantenan y empresanan, nos ta bay renoba Kaya Grandi, no solamente riba tereno estetico, pero tambe riba tereno di infrastructura." E ta bira un sitio central caminda grandi y chikito por gosa conhuntamente. Speakernan permanente pa musica ta sostene tur esaki pa crea un ambiente placentero.

Oportunidad extra pa staciona auto

Embeyecemento di e area aki lo ofrece mas posibilidad na habitantenan cu tin iniciativa pa organisa actividad social, manera nochi di compra y dia di regresion. Esaki tambe lo atrae mas bishitante pa Kaya Grandi di Boneiro. Pa e motibo akí durante fase 1 lo realisa sitionan extra pa staciona auto (42) riba tereno di e anterior Brion-kazèrne y durante fase 2 lo bini 85 mas acerca na stadion di Playa. Diputado Hennyson Thielman di Ekonomia y Turismo ta bisa: "Pa Colegio Ehecutivo ta importante cu tanto nos poblacion local como doñonan di tienda ta probecha optimalmente di Kaya Grandi. Centro di Playa ta e curason economico di Boneiro y tin balor historico. Pa sigui stimula actividadnan empresarial, ta importante pa inverti den nos caya principal y haci esaki mas bunita i mas atractivo."

Minister di Desaroyo Economico di Corsou ta compaña Reina Maxima durante bishita di trabao na Merca



(CuraçaoChronicle) – Minister di Desaroyo Economico (MEO) di Corsou, Ruisandro Cijntje ta compaña Reina Maxima di Hulanda den un bishita di trabao na California y Texas. E minister ta parti di e delegacion cu ta bay bishita San Francisco, Silicon Valley y Houston.

E biahe di trabao ta tumando lugar desde ayera, 6 di september, te cu dia 9 di september, y tin intencion di duna substancia na e relacion economico entre Reino Hulandes y Merca. Ademas di Cijntje, minister Hulandes di Comercio Exterior, Liesje Schreinemacher tambe ta biahando cu e Reina.

Durante e bishita ta bay discuti varios tema, incluyendo cooperacion transatlantico y cambio climatico. Segun e ministerio, ta importante pa Cijntje participa den e biahe, pa asina Corsou como miembro di Rieno por continua reforsando relacionnan laboral.



Lider di Labor ta expresa cu Gabinete Hulandes lo cay pa fin di aña

(NLTimes) - Lider di partido PvdA Attje Kuiken ta pensa cu Gabinete Rutte IV no lo dura hopi. "Mi ta premira cu e Gabinete lo cay prome cu nos mira pasco," el a bisa na Nieuwspoort durante e apertura di e aña parlamentario nobo.

Segun su persona Gabinete tin falta di "creatividad."

Kuiken a discuti e aña politico binidero durante un reunion cu Machiavelli Foundation. Eleccionnan di estado ta den bista, sinembargo e lider di PvdA tin miedo cu Hulanda lo mester bolbe vota pa eleccion parlamentario. Esaki mientras cu e pais mester di un gabinete decisivo cu por propone solucion structural, specialmente pa e poder di compra.

El a yama e pakete di alivio di impuesto cu e Gabinete ta trahando riba dje "comprensivo" pero tambe a enfatisa cu esaki lo ta disponibel te proximo aña, cual ta causa cu esaki ta mucho laat pa e personanan cu lo drenta problema e siguiente temporada binidero.

Kuiken a haci e comentarionan aki e dia despues cu Henk Staghouwer a retira como Minister di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Cuminda. El a bisa cu e no ta considera su mes e miho persona pa realisa e trabao necesario pa yega na e metanan di



nitrogeno. Lider di ChristenUnie Gert-Jan Segers a bisa riba diamars cu e minister di Agricultura lo bini for di su partido. "Nos lo haya un persona pa reemplasa Henk," el a bisa, agregando cu su partido ta trahando riba esaki."

Miles di persona lo ricibi compensacion pa temblor na Groningen



(NLTimes) - Miles di residente di Groningen lo ricibi compensacion pa daño di temblor. Esaki a ser reporta pa Groningen Institute for Mining Damage (IMG), cual lo ofrece un pago di 5,000 euro como compensacion na personanan cu den pasado a ricibi tiki of no a ricibi compensacion mes. Den total, e instituto ta calcula cu esaki lo costa mas o menos 100 miyon euro adicional na loke ya caba a paga den compensacion pa dañonan fisico.

E compensacion adicional lo ser ofreci den e di dos mita di 2023. IMG ta calcula cu e residentenan di aproximadamente 40,000 adres cu posiblemente lo ricibi e pago. Den e manera aki, e instituto kier reduci e diferencia den e manera cu a maneha e compensacionnan.

Ademas, un rekisito pa ricibi e compensacion di 5,000 euro cu a ser ofreci desde november den aña 2021 lo caduca. "Te cu awo, bo no por haci uso di e areglo aki si un experto tabata presente. Eora, bo mester a demostra cu bo no a haya compensacion pa e daño."

Desde e tempo aki, 30,000 persona a tuma benthaha di e skema, cual tabatin e meta di recompensa personanan cu tabatin un "chens chikito di daño", sinembargo si a surgi dañonan segun e instituto. Pa causa di e compensacion aki, no ta rekeri prueba di daño pa e aeglo. "Tur loke nan mester haci ta comproba y laga cla cu e daño no a ser trata den pasado."

Ciudadnan Aleman den deterioro a causa di politica Hulandes di empleado migrante

(NLTimes) - Agencianan di empleo Hulandes ta dunando vivienda na empleadonan migrante na barionan cu ta frontera cu Alemania, y control for di Hulanda ta menos estricto.

Sinembargo e empleadonan migrante tin tiki oportunidad pa integra den e barionan Aleman, y hopi biaha nan ta biba den condicionnan alarmante y localnan ta keha tocante e strobamento, NRC a reporta despues di papia cu e oficialnan di e municipalidadnan Aleman y DGB.

Pa causa di e escasez di vivienda na Hulanda, e agencianan di empleo Hulandes cada biaha mas ta cumprando casnan den e ciudadnan Aleman pa huur esaki na e empleadonan aki. Esaki ta haci cu tur mainta, un cantidad di auto y van Hulandes ta drenta Alemania, busca e empleadonan y hiba nan trabao na Hulanda.

"Hulanda ta gana e placa, y anos ta keda cu e problema," Alcalde PEter Hinze di Emmerich a bisa na NRC. Na su frontera cu 30,000 residente, por lo menos un den 10 ta bini for di Romania of Poland. Casi mita di Emmerich su residentenan Europeo ta traha na fabricanan Hulandes, Hinze a bisa.

"E agencianan aki ta cumpra cas, hopi biaha di individuonan priva, e despues ta hinca 11 pa 15 migrante den e cas. Nan ta paga mesun huur kinan cu loke ta na Hulanda, mientras e gastonan di vivienda ta mas abao, pues e ta genera bon ganashi pa nan," Hinze a expresa.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM



Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BUSCA
Habitación no muebles ..con derecho a cocina banda Pos Chiquito o Sabaneta.celu
Tel.562 0039

TA BENDE
Un Mata di Coco chikito y un grandi, algun Adenium of Desert y Lizimbein di diferente tamaño
Tel. 566 8167

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA BENDE
Suzuki Swift 2010
automatic 5 porta.
powerwindow, keuring 2024
light tint
Prijs Fls.14.000
Tel. 561 8226 /731 3194

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BUSCA
un Cassette Deck pa cumpra si tin un, call me na
Tel.594 5556 Junior

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
del Pueblo
Tel. 582 1253

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 35 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 36 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:47 pm
Subida di solo : 6:29 am.

Biento:
Zwak te modera for di direccionnan entre noordoost te zuidoost; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora e aire den region lo contene poco humedad; sinembargo e calentamiento di dia por pone un awasero hopi local desaroya den oranan di atardi. Sobra di dia lo keda seco.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/06/2022



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	181.23	181.95	182.75
GBP	1.99	2.04	2.10
JPY	124.32	125.46	126.72
EUR	175.27	176.87	178.64
DKK	22.78	23.50	24.30
NOK	16.85	17.57	18.37
SEK	15.51	16.23	17.03

For amounts up to Afl. 100,000

Despues di dos aña Wiki Loves Monuments Aruba ta back!

September ta luna pa duna atencion un biaha mas na nos monumentonan. Despues di un Wiki Loves Monuments exitoso na 2020. Stichting Monumentenfonds Aruba ta bek cu e competencia di fotografia mas grandi na mundo cu e meta pa documenta monumentonan rond mundo.

Wiki Loves Monuments ta un competencia internacional di fotografia organisa pa Wikimedia. Wikimedia ta e organisacion tras di Wikipedia, e encyclopedia gratis y un colaboracion global sostene pa boluntarionan.

E competencia a inicia na 2010 na Hulanda, despues a expande pa Europa y mundo henter colectando asina informacion di 1,5 miyon monumento di 76 pais y mas di 1,7 miyon di fotografia entrega pa mas cu 600 mil participante.

E competencia ta consisti di un competencia nacional y un internacional:
Mas di cuarenta pais rond mundo ta organisa tur aña un competencia nacional cu nan propio reglanan y eventonan pero cu un tema en común; monumentonan.

Cada competencia nacional lo nomina nan ganadornan pa participa na e competencia internacional. E fotografianan aki lo wordo juzga pa un hurado internacional cu lo scohe e mihor imagennan entre tur e paisnan participante. Na 2021 Aruba no a organisa WLM pero a forma parti di e hurado internacional.

Herencia Cultural ta un parti importante di informacion cu Wikipedia ta collecta y comparti. Tur hende por aporta cu informacion pa medio di imagennan y of articulonan.
Un imagen ta bal mas cu mil palabra y asina aki un y tur por descubri e cultura, historia y significado scientifico di nan pais y comparti esaki cu mundo henter.

E aña aki pa di cinco ocasion Stichting Monumentenfonds Aruba lo organisa un competencia nacional.

E competencia lo tuma lugar na september entre 1 cu 30. Tin algun regla cu ta mara na e competencia manera entre otro e potret mester ta di autoria di e participante y na momento cu upload e potret ta entrega e derecho na Wikipedia pa uso liber.
Tur persona cu kier participa na Wiki Loves Monuments mester simplemente tuma un fotografia di un monumento di Aruba y load esaki via Wikimedia entre 1 y 30 di september. Ta hopi importante si pa e persona registra riba Wikimedia.

Depues di 30 di September un hurado local di 3 persona lo evalua tur e fotografianan y scohe esun ganador. Tambe lo nomina e mihor dies imagennan cu lo sigui participa den e competencia internacional.

Pa tur e reglanan y informacion tocante participacion por sigui nos facebook page Stichting Monumentenfonds Aruba y nos website www.monumentenfondsaruba.com

Aplicacion pa Prueba di Naturalisacion a cera

Pa medio di e comunicado aki Departamento di Enseñansa ta participa cu inscripcion pa e Prueba di Naturalisacion (Naturalisatietoets) a cera pa aña 2022. No ta atende ningun mail mas al momento. Fabor di tuma nota di esaki.

Dentro di poco lo manda un email pa e aplicantenan cu a entrega tur documento digital na ordo y cu a ser acepta pa e siguiente pruebanan di Naturalisacion (2022). Entrante 2023 lo manda un comunicado pa aplicacion pa Prueba di Naturalisacion.

Pa mas informacion tocante e Prueba di Naturalisacion por bishita e website di Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Riba e website ta busca e letter (N) di Naturalisatietoets of e letter (P) di Prueba di Naturalisacion den e menu di alfabet. Tambe por sigui e desaroyonan pa medio di facebook page @educationaruba.

Resultado Sorteo
september 6, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
0506	0033	5386	-
2608	6027	SUPER5	-
6094	7035	06724	-

MERDIA

CATOCHI	
Sorteo # 3671	
7699	4759
4316	

- Catochi Sorteo # 3671: 7699, 4759, 4316 — Multi-X: X3
- Big 4 Sorteo # 3671: 9114
- 1OFF Sorteo # 1727: 0605
- Zodiac Sorteo # 3671: 4740 Cancer
- Lucky 3 Sorteo # 545: 225 — Multi-X: FP

ANOCHI

- Catochi Sorteo # 7733: 1181, 6674, 8429 — Multi-X: X3
- Big 4 Sorteo # 6777: 0827
- 1OFF Sorteo # 1482: 7357
- Zodiac Sorteo # 5536: 5935 Leo
- Lucky 3 Sorteo # 466: 873 — Multi-X: X2

Lotto 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot: 800.000,-

Lotto di Dia — 03-14-26-27-28 — Sorteo # 5877

1	x Jackpot
5	x Match 4
199	x Afl 8,00

Proximo Jackpot: 50.000,-

Mini Mega — 03-06-20-29 — Sorteo # 1487 — Mega Ball 07

0	x Jackpot
0	x match 4
3	x Afl. 500,00
59	x Afl 50.00
81	x Afl.15,00

Proximo Jackpot: 350.000,-

Mini Mega – Mega Plus: Afl. 450.000,-

Mega di Number Korsou — Sorteo #

Seminario T.O.P.A

Sindicato T.O.P.A. ta trahando riba e parti formacion unda e kier pa tur su Delegado(a)nan ta bon forma, cu amplio conocimento riba tur tereno, pa e motibo aki tambe ta organiza cu ayudo di PSI (Public Service International) un:

Seminario cu e siguiente temanan: "libertad sindical, negociacion colectivo y sistema oit / ilo (organisacion internacional del trabajo)". Dianan cu esaki lo tuma lugar ta: 5, 6 & 7 september 2022

Sindicato Topa tin un invitado especial di PSI Region Andina (unda cu Topa ta afilia), Señor Juan Diego Gomez Vasquez, ex Secretario General di PSI Andino cu lo bai duna un seminario di 3 dia na tur delegado(a)nan, cu lo ta parti di formacion pa nan tur, conhuntamente cu Directiva di Topa.

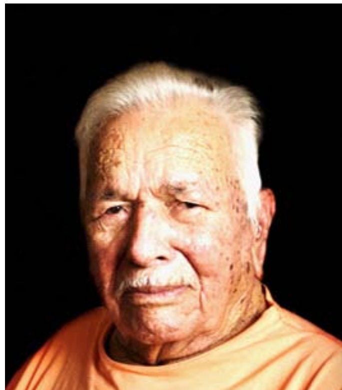
E temanan lo ta:
Libertad Sindical y Derechonan Humano
Convenionan Internacional di OIT
Negociacion colectivo den administracion publico
Funcionamento di e Sistema di OIT

Cu presencia di tur delegado(a)nan, e seminario aki lo bai ta hopi fructifero, na unda lo amplia riba tur aspecto pa loke ta nan derechonan y obligacionnan cu nos como ambtenaar tin pa cu pais Aruba. Ariba dialuna lo tin tambe presentacion di e logo nobo di Sindicato Topa.

Trahando pa un Cambio Positivo

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega inesperadamente na un bunita edad di 97 aña nos tata, welo, bisawelo, suegro



Sr Augustin Werleman

Mihor conoci como: "Gustin", "Pachito"
*24-07-1925 - †01-09-2022

Casa: †Victoria Werleman

Na nomber di su:
Yiunan: Felipe (Buchi), señora y famia
Max (Moonchi), señora y famia
Augustin (Teng), señora y famia
Nemencio (Nene), señora y famia
Maria y yiu Ricardo y famia
Catharina (Anna), esposo y famia
Lorenzo (Denchi), señora y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Ruman: Sra. Vda. Mona Geerrman y famia
Swa y cuñanan: sra. Vda. Cornelia Croes y famia
Sra. Vda. Olinda Werleman-Geerman y famia
Handy Paesch y famia

Consuegra: Aura Vrolijk y famia

Sobrino y sobrinanan y nan respective famia, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiña y conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda, Ex-coleganan di LAGO

Famia: Werleman, Geerman, Croes, Paesch, Boekhoudt, Ras, Kock, Tromp, Vrolijk, Zievinger, Wever, Cham, Marin, Varis, Jeandor, Farro, Kuiper, Richards, Riley, Panneflek, Jansen, Wernet, Koolman, Dabian, Lue- Wever, Emerenciana, Ramlal, Dirksz

Un danki special na Julie y Delaney

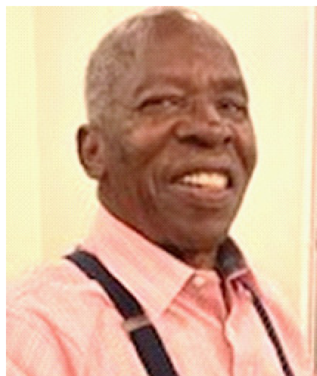
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta keda invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 7 di september 2022 di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral y despues saliendo pa Santana catholico na Santa Cruz.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

John 14: 1-3
Don't let your heart be troubled. Trust in God, and trust also in me. There is more than enough room in my father's home. If this were not so, would I have told you that I am going to prepare a place for you? When everything is ready, I will come and get you, so that you will always be with me where I am.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Lloyd Benjamin Richard

Better known as "Baby Lloyd"
*14-10-1945 - †04-09-2022

Left to mourn:

His child:
Mrs. Bojoura Cos-Richard and Mr. Raymon Cos

Mother of his child:
Mrs. Carmen Maduro

Considered as his child:
Mrs. Venetia Jansen- Maduro

His Parents:
† Mr. Elias Lazarus Richard
† Mrs. Edna Alma Richard- Lendore

Siblings:
†Mrs. Elizabeth Gertrude Richard
†Mr. Frank Richard and Mrs. Elfa Richard, in New York,
Mrs. Grace Richard, in Aruba,
†Mr. George Richard and Mrs. Emilia Richard, in Corpus Christy Texas,
Mrs. Muriel Pantophlet, in Aruba,
Mr. Ulric Richard Sr. and Mrs. Juanita Richard, in New York,
Mrs. Mary-Agnes Richard, in Curaçao.

Mr Lloyd Richard is also survived by many nieces, nephews, and family members among:
Richard, Cos, Pantophlet, Lee Riviears, Danker, Lindor, Caton, Raymond, Mc Kenzie, Mc Cloud, Blaize, Maduro, Corasol, Jansen, Campbell, Quant, Lendore, Bermudes, Antonette, de Cuba, and Van der Lee. Please accept our apology, if we forgot to mention anyone that played an important role in Mr. Lloyd Richard's life.

We would like to invite everyone to the celebration of life in honor of Mr. Lloyd Benjamin Richard that will take place on 9th September 2022 at Pray Funeral Home San Nicolaas from 9 am to 11 am. The cremation will take place in a family circle.

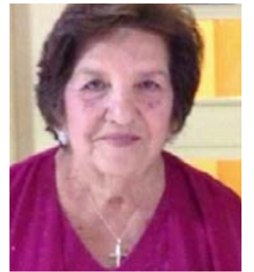
Instead of a wreath or flowers there will be a donation box for Club Kibrahacha 60+.

We apologize that we will not be receiving condolences at home after the funeral.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

Cu gran tristesa, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia e fayecimento di



Sylvia Marie Croes-Maduro

Mihor conoci como Marie, Shon Marie of Pechi Marie
*20-12-32 †05-09-22
Viuda di †Roman (Ro) Croes

Mayornan
†Hendrik y †Juanita Maduro-Ras

Yiunan
†Sinda Croes
Ephrem y Linda Croes-Tromp
Meachel y Mayra Croes-Tromp
Carlo y Francis Croes-Werleman
Ricky y Xiomara Croes-Williams
Henry Croes y Disney Correa

Manera yiu
Anthony y Violeta Maduro-Boekhoudt y famia

Nietonan
Giovannino Kelly y Josh Sammon, Giannina y Fred Davies-Kelly
Ellen Croes, Rhamsey y Renate Croes-Hogendoorn, Gerrit Croes
Angelo Croes y Nicole Oduber, Jennyfer Croes y Jairo Oduber
Carhina Croes, Carolina y Eldrick Panneflek-Croes, Caldrick y Yendy Croes-Alvarez Narvaez
Emma Croes
Jhendrick, Jhennelly y Alexa Croes

Bisanietonan
Tianna, Matthew, Jakob
Quint, Yanou, Max
Solciree, Jedd
Denzil, Xiarah, Cristal
Tizianne
Lamebert

Rumannan
†Fein y †Juanita Maduro-Kelly y famia
†Luisa y †Eddy Muller-Maduro
†Clarita y Nicky Kelly-Maduro y famia
†Lucia Maduro y famia
†Jani y †Chichia Maduro-Ras y famia
Emilio y Ana Maduro-Barboza y famia
Linda y +Salomon de Castro-Maduro y famia
Betty y Panchito Tromp-Maduro y famia
†Jorge Maduro y famia
Yvonne Maduro y famia
Glenda Maduro y famia

Tanta: Dolorita Ras

Swa y cuñanan
†Jacobo y †Maca Croes y famia
†Nicolaas y †Guillermina Croes y famia
†Rosa y †Goy Koolman y famia
†Finchie y †Daniel Koolman y famia
†Mito y †Mai Rasmijn y famia
†Olindo y †Linda Croes y famia

Ayudante: Arelis Meza Bolivar

Famianan
Croes, Maduro, Ras, Kelly, Tromp, Werleman, Williams, Correa, Boekhoudt, Sammon, Davies, Hogendoorn, Oduber, Panneflek, Leon, Barboza, de Castro, Geerman, Koolman y Rasmijn.

Y demas famia, amigo y conocirnan.

Oportunidad pa condoleer
Royal Funeral Home
Diahuebs 8 di september 2022
7or pa 9or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar riba diabierna 9 di september 2022 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun familiar di e defunto.

Ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ondanks alles heb ik een mooi leven gehad, het is goed zo.

Als ik Hem maar kenne…
Onze liefdevolle, zorgzame maar ook eigenzinnige Pa, schoonvader, opa, overopa, broer,

zwager, oom en vriend is tot ons grote verdriet na een langdurige strijd overleden. Wij zijn dankbaar dat wij hem nog zo lang bij ons mochten houden.



Abraham Thomas Koole
"Bram"
Rilland Bath *19 juli 1951 – Aruba †2 september 2022

Familie:

Sander en Eke, Storm, Felck
Reinier, Erika, Amanda
Caroline en Arno, Christian en Jeanira,
Melany en Haitse, Nayeli, Catalina en Alyona
Jonathan en Stella, Mia, Koa
Amy en Jan

Peter en Corrie en kinderen
Ruud en Els-Marie en kinderen
Carla en Peter en kinderen
Hans en Ariane en kind
Chris en Francy en kinderen

Alle vrienden, vriendinnen en kennissen

Gelegenheid tot afscheid nemen bij Aurora Funeral Home te Cumana op donderdag 8 september van 7:00 – 9:00 uur p.m.

De afscheidsdienst vindt plaats in de Protestantse Kerk van Piedra Plat onder leiding van ds. Peter Hazenoot
op vrijdag 9 september 2022 van 10:30 – 11:30 uur a.m. De kerk gaat open om 09:00 uur a.m. Na de afscheidsdienst wordt Bram in besloten kring door de familie naar zijn laatste rustplaats gebracht.

In plaats van bloemen graag een bijdrage voor het Wilhelmina Kanker Fonds.

Dress code: vrolijk

Correspondentieadres: Jonathan Koole, Barcadera 33

Juul to pay nearly $440M to settle states' teen vaping probe

HARTFORD, Conn. (AP) — Electronic cigarette maker Juul Labs has agreed to pay nearly $440 million to settle a two-year investigation by 33 states into the marketing of its high-nicotine vaping products, which have long been blamed for sparking a national surge in teen vaping.

Connecticut Attorney General William Tong announced the deal Tuesday on behalf of the states plus Puerto Rico, which joined together in 2020 to probe Juul's early promotions and claims about the benefits of its technology as a smoking alternative.

The settlement, which includes numerous restrictions on how Juul can market its products, resolves one of the biggest legal threats facing the beleaguered company, which still faces nine separate lawsuits from other states. Additionally, Juul faces hundreds of personal lawsuits brought on behalf of teenagers and others who say they became addicted to the company's vaping products.

The states' investigation found that Juul marketed its e-cigarettes to underage teens with launch parties, product giveaways and ads and social media posts using youthful models, according to a statement.

The $438.5 million will be paid out over a period of six to 10 years. Tong said Connecticut's payment of at least $16 million will go toward vaping prevention and education efforts. Juul previously settled lawsuits in Arizona, Louisiana, North Carolina and Washington.



The settlement total amounts to about 25% of Juul's U.S. sales of $1.9 billion last year. Tong said it was an "agreement in principle," meaning the states will be finalizing the settlement documents over the next several weeks.

Most of the limits imposed by Tuesday's settlement won't immediately affect Juul, which halted use of parties, giveaways and other promotions after coming under scrutiny several years ago. The company currently makes up about one third of the U.S. retail vaping market, down from 75% several years ago.

But since 2019 Juul has mostly been in retreat, dropping all U.S. advertising and pulling its fruit and candy flavors from store shelves.

The biggest blow came earlier this summer when the FDA moved to ban all Juul e-cigarettes from the market. Juul challenged that ruling in court, and the FDA has since reopened its scientific review into the company's technology.

The FDA review is part of a sweeping effort by regulators to bring scrutiny to the multibillion-dollar vaping industry after years of delays. The agency has authorized a handful of e-cigarettes from Juul's competitors for adult smokers looking for a less harmful alternative to cigarettes.

While Juul's early marketing focused on young, urban professionals, the company has since shifted to pitching its product as an alternative nicotine source for older smokers.

Juul has agreed to refrain from a host of marketing practices as part of the settlement. They include not using cartoons, paying social media influencers, depicting people under 35, advertising on billboards and public transportation and placing ads in any outlets unless 85% of their audience are adults.

The deal also includes restrictions on where Juul products may be placed in stores, age verification on all sales and limits to online and retail sales.

Juul initially sold its high-nicotine pods in flavors like mango, mint and cream. The products became a scourge in U.S. high schools, with students vaping in bathrooms and hallways between classes.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Mercedes Leticia Celedon
*05-08-1926 - †05-09-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Memphis police ID body of abducted jogger Eliza Fletcher

(AP) — Police in Tennessee said Tuesday they had found the body of a Memphis woman abducted during a pre-dawn run, confirming fears that Eliza Fletcher was killed after she was forced into an SUV on Friday morning.

The news followed an exhaustive search throughout the long weekend with dogs, ATVs and a helicopter in a case that has drawn national media attention and is already becoming a source of partisan controversy over criminal sentencing and parole.

U.S. Marshals arrested Cleotha Abston, 38, on Saturday after police detected his DNA on a pair of sandals found near to where Fletcher was last seen, according to an arrest affidavit. Police did not find Fletcher's body until just after 5 p.m. on Monday and did not publicly confirm that the body was Fletcher's until Tuesday morning. The 34-year-old Fletcher was a school teacher and the granddaughter of a prominent Memphis businessman.



Abston was released from prison in 2020 after serving 20 years for a previous kidnapping. On Tuesday morning, he made his first court appearance on charges of kidnapping, tampering with evidence, theft, identity theft, and fraudulent use of a credit card.

Several of Fletcher's relatives were in the courtroom along with more than 20 media members as Abston was issued a $510,000 bond. Abston said he could not afford bond and he could not afford a lawyer. General Sessions Judge Louis Montesi appointed a public defender to represent Abston.

Court records showed Abston also has been charged with first-degree murder. He is scheduled to appear in court again Wednesday.

Memphis Police Director Cerelyn "CJ" Davis said it was too early in the investigation to determine how and where Fletcher was killed. Davis said the body was found behind a vacant duplex. A police affidavit said officers noticed vehicle tracks next to the duplex's driveway, and they "smelled an odor of decay."

Purple running shorts whose appearance was consistent with those Fletcher was wearing were found in a discarded trash bag nearby, the affidavit said. Abston previously kidnapped a prominent Memphis attorney in 2000 when he was just 16 years old. He spent 20 years in prison for that crime, but he had been sentenced to 24. Some prominent Tennessee Republicans on Tuesday were quick to argue that had Abston served his full sentence, Fletcher would still be alive.

The statute requires serving entire sentences for various felonies, including attempted first-degree murder, vehicular homicide resulting from the driver's intoxication and carjacking.

Fletcher is the granddaughter of the late Joseph Orgill III, a Memphis hardware businessman and philanthropist. Her case is the latest that reinforces the fears of many female athletes when it comes to working out alone, at night or in secluded places. Crime statistics show these types of attacks are exceedingly rare. Women out for a run face much greater dangers from traffic. But the fear they inspire is real, as are smaller-scale episodes of harassment or assaults on women, even in well-populated areas.

Uvalde students go back to school for 1st time since attack

(AP) — Students in Uvalde went back to school Tuesday for the first time since a gunman killed 19 children and two teachers in a classroom attack that shocked the country and helped fuel passage of a landmark national law on gun violence.

Children began arriving at Uvalde Elementary before dawn, walking through newly installed 8-foot (2.4-meter) metal fencing that surrounds the campus and past a state trooper standing guard outside an entrance.

Colorful flags hung inside the hallways, and teachers wore turquoise shirts that read "Together We Rise & Together We Are Better" on the back. State troopers were parked on every corner outside the school.

The district announced in late June that the scene of the assault, Robb Elementary, would be permanently closed and eventually torn down, though a timeline has not been set. Fundraising is underway for the construction of a new elementary campus.

Teachers hugged students climbing out of cars in the drop-off line and guided them toward a line of teachers who were waiting behind the fence.

School started weeks ago in many parts of Texas, but district officials pushed back the first day of class in Uvalde after a summer of heartache, anger and revelations of widespread failures by law enforcement officers who allowed an 18-year-old gunman to fire inside adjoining fourth grade classrooms for more than 70 minutes.

Uvalde school officials said several enhanced security measures are still incomplete, including installing additional cameras and new locks.

The Texas Department of Public Safety has committed to putting nearly three dozen state troopers on Uvalde campuses. But that was of no comfort to some families since more than 90 state troopers were present during the attack.

More than 100 families in Uvalde signed up for virtual school, while others pulled their kids out of the district and enrolled them in private schools. One teacher who was shot in the abdomen and survived, Elsa Avila, is still recovering.

Last month, the Uvalde school board fired district police Chief Pete Arredondo, who McCraw and the House report accused of failing to take control of the scene and wasting time by looking for a key for a classroom door that was likely unlocked.



BONDIA ARUBA

Colorful West Indian Day parade returns to NYC streets





(AP) — The steel bands and brightly colored costumes of Caribbean Carnival came back to the streets of New York City, with the West Indian American Day Parade taking place in person Monday after a pandemic-induced hiatus.

Throngs of people made their way to the streets of Brooklyn, where one of the world's largest celebrations of Caribbean culture takes place, after two years of virtual events.

Brooklyn is where hundreds of thousands of Caribbean immigrants and their descendants have put down roots and turned the Labor Day celebration into a must-do event, with onlookers and participants carrying flags from a slew of countries.

The main parade started in the late morning and was expected to go into the early evening. A separate street party known as J'Ouvert, commemorating freedom from slavery, was held in the early morning hours before the larger parade started off.

Outbreaks of violence have occasionally marred both the early morning and main parade, with the most high-profile being the 2015 death of an aide to then-Gov. Andrew Cuomo from stray gunfire during the hours of J'Ouvert, which used to start even earlier and was more informal.

Since then, a formal start time for J'Ouvert was instituted, along with checkpoints for entry, as well as an increase in police presence on the day.

Police had not reported any incidents in connection with Monday's events.

Judge grants Trump bid for special master in document search

(AP) — In a legal victory for former President Donald Trump, a federal judge on Monday granted his request for a special master to review documents seized by the FBI from his Florida home and temporarily halted the Justice Department's use of the records for investigative purposes.

The decision by U.S. District Judge Aileen Cannon authorizes an outside legal expert to review the records taken during the Aug. 8 search and to weed out from the rest of the investigation any that might be protected by claims of attorney-client privilege or executive privilege. Some of those records may ultimately be returned to Trump, but the judge put off a ruling on that question.

The order came despite the strenuous objections of the Justice Department, which said a special master was not necessary in part because officials had already completed their review of potentially privileged documents. The department said Monday that it was reviewing the decision but did not indicate if and when it might appeal.



The order almost certainly slows the pace of the department's investigation into the presence of top-secret information at Mar-a-Lago, particularly given the judge's directive that the Justice Department may not for the moment use any of the seized materials as part of its investigation into the storage of government secrets at the Florida property. The injunction is in place until the yet-to-be-named special master completes his or her work, or until "further court order."

Even so, it is not clear that the decision will present a long-term impediment to the investigation's progress or significantly affect investigative decisions or the ultimate outcome of the probe. And a separate assessment by the U.S. intelligence community of the risk posed by the apparent mishandling of classified records will continue under the judge's order.

He noted, for instance, that the judge did not immediately order the seized documents returned to Trump or suppress any of the evidence.

The department and Trump's lawyers are to submit by Friday a list of proposed special master candidates.

FBI agents in August seized roughly 11,000 documents and 1,800 other items from Mar-a-Lago as part of a criminal investigation into the retention of national defense information there, as well as into efforts to obstruct the probe. About 100 of the documents contained classification markings.

The department had been using a separate "privilege review team" for that work, but Cannon cited at least two instances in which members of the investigative team were "exposed" to potentially privileged material, something she said raised questions about the adequacy of the process.

The department had also said Trump was not entitled to the return of any of the presidential records that were taken since he is no longer president and the documents therefore do not belong to him. And personal items that were recovered were commingled with classified information, giving them potential evidentiary value, the department said.

Though prosecutors had argued that Trump, as a former president, had no legal basis to assert executive privilege over the documents, the judge said he was entitled to raise it as a concern and permitted the special master to look for records that might be covered by that privilege.

In flood-stricken Pakistan, rains damage archeological site

(AP) — In flood-stricken Pakistan where an unprecedented monsoon season has killed hundreds of people, the rains now threaten a famed archeological site dating back 4,500 years, the site's chief official said Tuesday.

The ruins of Mohenjo Daro — located in southern Sindh province near the Indus River and a UNESCO World Heritage Site — are considered among the best preserved urban settlements in South Asia. They were discovered in 1922 and to this day, mystery surrounds the disappearance of its civilization, which coincided with those of ancient Egypt and Mesopotamia.

The swelling waters of the Indus, a major river in this part of the world, have wreaked havoc as heavy rains and massive flooding unleashed devastation across much of Pakistan. At least 1,343 people have been killed and millions have lost their homes in the surging waters, with many experts blaming the unusually heavy monsoon rains on climate change.



The flooding has not directly hit Mohenjo Daro but the record-breaking rains have inflicted damage on the ruins of the ancient city, said Ahsan Abbasi, the site's curator.

He said dozens of construction workers under the supervision of archaeologists have started the repair work. Abbasi did not give an estimated cost of the damages at Mohenjo Daro.

The site's landmark "Buddhist stupa" — a large hemispherical structure associated with worship, meditation and burial — remains intact, Abbasi said. But the downpour has damaged some outer walls and also some larger walls separating individual rooms or chambers.

Though the floods have touched all of Pakistan, the Sindh province has been among the worst hit.

On Monday, army engineers made a second cut into an embankment at Lake Manchar, Pakistan's largest freshwater lake, to release rising waters in hopes of saving the nearby city of Sehwan from major flooding.

The water from the lake has already inundated dozens of nearby villages, forcing hundreds of families to leave their mudbrick homes in a hurry, many fleeing in panic.

Meanwhile, rescue operations continued Tuesday with troops and volunteers using helicopters and boats to get those stranded out of the flooded areas and to nearest relief camps. Tens of thousands of people are already living in such camps, and thousands more have taken shelter on roadsides on higher ground.

Prime Minister Shahbaz Sharif urged Pakistanis in televised remarks Tuesday to generously donate to flood victims, most of whom are relying on government help to survive. Sharif has also repeatedly asked the international community to send more aid to the flood victims. He insisted that Pakistan is facing a climate-change-induced tragedy.

In a statement Tuesday, the U.N. refugee agency said it handed over thousands of tents and other emergency items to the Sindh government, meant for those affected by the flooded areas in the province.

According to Pakistani officials, Guterres will travel to Sindh but it's unclear whether he will visit the archaeological site.

Typhoon batters S. Korea, preparations minimize casualties

(AP) — The most powerful typhoon to hit South Korea in years killed at least six people, dumped a meter (3 feet) of rain, destroyed roads and felled power lines on Tuesday. The death toll could have been higher if not for proactive evacuations and school closures, officials said.

There was also greater public awareness about the storm and its risks. Typhoon Hinnamnor made impact just weeks after heavy rain around the capital, Seoul, caused flooding that killed at least 14 people.

Government officials put the nation on high alert for days as Hinnamnor approached, warning of potentially historic destruction and putting in motion life-saving measures.

After grazing the resort island of Jeju and hitting the mainland near the port city of Busan, Hinnamnor weakened as it blew into waters between the Korean Peninsula and Japan.







South Korea's weather agency said Hinnamnor was over the open sea 400 kilometers (248 miles) northwest of the northern Japanese city of Sapporo as of 9 p.m. and had weakened to a tropical storm.

However, the damage was still severe in the southern city of Pohang, where five people were found dead and at least five others were missing after the storm submerged roads and buildings, triggered landslides and flooded a shopping mall.

Cars with smashed windows and trunks open lay scattered on roads like garbage. An entire two-story pool villa was uprooted from the ground and swept away by flash floods. Troops were deployed to assist with rescue and restoration efforts, moving in armored vehicles through streets turned into chocolate-colored rivers.

Firefighters navigated flooded neighborhoods in rubber boats, rescuing people and their pets. Merchants scrambled to salvage furniture and other belongings at the famous Guryongpo outdoor market, where workers deployed excavators to clear huge piles of debris.

Liz Truss becomes Britain's new prime minister

(AP) — Liz Truss became U.K. prime minister on Tuesday and immediately confronted the enormous task ahead of her amid increasing pressure to curb soaring prices, ease labor unrest and fix a health care system burdened by long waiting lists and staff shortages.

At the top of her inbox is the energy crisis triggered by Russia's invasion of Ukraine, which threatens to push energy bills to unaffordable levels, shuttering businesses and leaving the nation's poorest people shivering in icy homes this winter.

Truss, who refused to spell out her energy strategy during the two-month campaign to succeed Boris Johnson, now plans to cap energy bills at a cost to taxpayers of as much as 100 billion pounds ($116 billion), British news media reported Tuesday. She is expected to unveil her plan on Thursday.

Truss, 47, took office Tuesday afternoon at Balmoral Castle in Scotland, when Queen Elizabeth II formally asked her to form a new government in a carefully choreographed ceremony dictated by centuries of tradition.



Johnson, who announced his intention to step down two months ago, formally resigned during his own audience with the queen a short time earlier.

It was the first time in the queen's 70-year reign that the handover of power took place at Balmoral, rather than Buckingham Palace in London. The ceremony was moved to Scotland to provide certainty about the schedule, because the 96-year-old queen has experienced problems getting around that have forced palace officials to make decisions about her travel on a day-to-day basis.

Truss became prime minister a day after the ruling Conservative Party chose her as its leader in an election where the party's 172,000 dues-paying members were the only voters. As party leader, Truss automatically became prime minister without the need for a general election because the Conservatives still have a majority in the House of Commons.

But as a national leader selected by less than 0.5% of British adults, Truss is under pressure to show quick results.

Many people in Britain are still learning about their new leader.

Truss, a low-tax, small-government conservative who admires Margaret Thatcher, says her priority is cutting taxes and slashing regulations to fuel economic growth.



Critics say that will fuel further inflation while failing to address the cost-of-living crisis. The uncertainty has rattled money markets, driving the pound below $1.14 on Monday, its weakest since the 1980s.

In theory, Truss has time to make her mark: She doesn't have to call a national election until late 2024. But opinion polls already give the main opposition Labour Party a steady lead, and the worse the economy gets, the more pressure will grow.

Truss, as foreign secretary, was a firm supporter of Ukraine's resistance to Russia. She has said her first phone call with a world leader will be to President Volodymyr Zelenskyy.

Truss has also pledged to increase U.K. defense spending to 3% of gross domestic product from just over 2% — another expensive promise.

But she's likely to have much cooler conversations with EU leaders, who were annoyed by her uncompromising stance as foreign secretary in talks over trade rules for Northern Ireland, an unresolved Brexit issue that has soured relations between London and Brussels. With the U.K. threatening to breach the legally binding divorce treaty, and the EU launching legal action in response, the dispute could escalate into a trade war.

US: Russia to buy rockets, artillery shells from North Korea

(AP) — The Russian Ministry of Defense is in the process of purchasing millions of rockets and artillery shells from North Korea for its ongoing fight in Ukraine, according to a newly downgraded U.S. intelligence finding.

A U.S. official, who spoke on the condition of anonymity to discuss the intelligence determination, said Monday that the fact Russia is turning to the isolated state of North Korea demonstrates that "the Russian military continues to suffer from severe supply shortages in Ukraine, due in part to export controls and sanctions."

U.S. intelligence officials believe that the Russians could look to purchase additional North Korean military equipment in the future. The intelligence finding was first reported by The New York Times.

The U.S. official did not detail how much weaponry Russia intends to purchase from North Korea.

The finding comes after the Biden administration recently confirmed that the Russian military in August took delivery of Iranian-manufactured drones for use on the battlefield in Ukraine.



The White House said last week that Russia has faced technical problems with Iranian-made drones acquired from Tehran in August for use in its war with Ukraine.

Russia picked up Mohajer-6 and Shahed-series unmanned aerial vehicles over several days last month as part what the Biden administration says is likely part of a Russian plan to acquire hundreds of Iranian UAVs for use in Ukraine.

North Korea has sought to tighten relations with Russia as much of Europe and the West has pulled away, blaming the United States for the Ukraine crisis and decrying the West's "hegemonic policy" as justifying military action by Russia in Ukraine to protect itself.

The North Koreans have hinted interest in sending construction workers to help rebuild Russian-occupied territories in the country's east.

The North's arms export to Russia would be a violation of U.N. resolutions that ban the country from exporting to or importing weapons from other countries. Its possible dispatch of laborers to the Russian-held territories in Ukraine would also breach a U.N. resolution that required all member states to repatriate all North Korean workers from their soil by 2019.

There have been suspicions that China and Russia haven't fully enforced U.N. sanctions on North Korea, complicating a U.S.-led attempt to deprive North Korea of its nuclear weapons.

The provocative move by North Korea comes as the Biden administration has become increasingly concerned about stepped-up activity by North Korea in pursuit of nuclear weapons.

Ruud 1st Norwegian to reach Open semis

(AP) – Casper Ruud is the first Norwegian to make a U.S. Open semifinal.

The fifth-seeded Ruud knocked off No. 13 Matteo Berrettini 6-1, 6-4, 7-6 (4) to continue his strong run this year in Grand Slam events.

Ruud must reach at least the final to have a chance at ending the U.S Open as the top-ranked player in the world. Ruud says he "doesn't want think too much" about the potential accomplishment and he didn't know the milestone was even in the cards until the draw started, but says the chance of leaving New York as world No. 1 is "extra motivation."

Ruud improved to 12-2 this season in his Grand Slam events.

Ruud was the runner-up at the French Open this year. He will face Nick Kyrgios or Karen Khachanov in the semifinals.



Tyson Fury offers Joshua 40% of purse for all-British fight

(AP) — World heavyweight champion Tyson Fury has parked a potential unification fight with Oleksandr Usyk and moved his sights toward fellow British heavyweight Anthony Joshua.

In a video published on social media on Tuesday, Fury — the WBC champion — said he was willing to offer Joshua 40% of the purse for a title fight before the end of the year.

"He doesn't have any excuses now not to take it," Fury said. "He can't say I've low-balled him and offered him 20 or 30%. I've offered (his) people 40% — take it or leave it."

The unbeaten Fury appears to have gone back on his decision to retire in the wake of beating another British fighter, Dillian Whyte, in front of around 90,000 spectators at Wembley Stadium in April.

Fury's hopes of landing a fight with Usyk, who retained the WBA, WBO and IBF belts by beating Joshua in Saudi Arabia last month, were dashed when the Ukrainian said he did not intend to fight again this year.

Joshua had intended to work his way back up to being a three-time champion, maybe facing opponents in the second tier of the heavyweight division after losing three of his last five bouts.

Fury's offer might turn his head, though, and Joshua promoter Eddie Hearn suggested the all-British fight could happen if Fury's offer stood up.

"Personally, I don't believe Fury is serious about this," Hearn told British radio station talkSPORT, "but if he is … 100% we will sit down and make the fight.

"I would love to get really excited about this, because it's the fight that I get stopped in the street for more than any fight that could be made and it's a fight that AJ has wanted for a long time."

Hearn said he has told Fury's promoters to "get the details and the offer over to us and I'll take it to AJ."

"We didn't expect this opportunity, but it's a great opportunity to fight for the world title in the biggest fight in boxing and we will definitely look at it," Hearn said.

Fury's British promoter, Frank Warren, said they were set to send a written offer across to Hearn on Tuesday, with the proposed bout to take place "in the U.K. and hopefully in November."

Viktoria Plzen meets giants again in Champions League return

(AP) — Viktoria Plzen is in familiar waters as it prepares to play Barcelona, Bayern Munich and Inter Milan in the Champions League.

The Czech champion has faced European heavyweights before in the group stage but hopes the results will be different this time.

Plzen will play Barcelona at Camp Nou on Wednesday.

Viktoria reached the group stage for the first time in 2011 and was immediately tested by Barcelona, which won 2-0 at Camp Nou and 4-0 at Plzen.

Two years later, Bayern routed the Czech club 5-0 in Munich, handing Plzen its biggest defeat in European competitions, and won 1-0 win at Plzen. Manchester City was another tough opponent and won both encounters.

Four years ago, Real Madrid won 5-0 at Plzen and 2-1 in Spain.

All three previous campaigns looked like mission impossible but Plzen each time managed to finish third, securing at least a spot in the second-tier Europa League. It claimed a valuable 2-1 victory over Roma in 2018 and a 2-2 draw with AC Milan in 2011.

But to emulate at least the partial success of the previous campaigns might be too hard to handle for Viktoria. With three multiple Champions League winners to play, their Group C is a true "group of death."

Horváth, currently an assistant to coach Michal Bílek, believes his team is now ready to surprise the favorites.

In its first match at Camp Nou, defending will be key, he said.

In 2011, Barcelona's lineup included Xavi Hernández, the current coach who is rebuilding the club with a goal to become as dominant as it was when he was on the pitch.

Horváth expects a similar game "with lots of short passes, and a pressure imposed on us when they lose the ball. Those are the key features, and, of course, also the individual skills of the players."

Plzen eliminated Helsinki, Tiraspol and Qarabağ in the qualifying to reach the group stage of the Champions League for the fourth time.



Vuelta: Roglic falls near finish but gains time on Evenepoel



(AP) — Primoz Roglic crashed with the finish line in sight in the Spanish Vuelta on Tuesday but still gained ground on Remco Evenepoel after the overall leader had a puncture a few kilometers from the end.

Neither rider lost time because of their mishaps as they benefitted from a 3-kilometer (1.8-mile) protection zone at the end of the stage.

Roglic was bleeding from his right shoulder, arm and leg as he crossed the line in the 16th stage. The three-time defending champion was going for the victory but went down hard with 75 meters to go while trying to catch up to the leading breakaway group of four riders.

Mads Pedersen won the stage for his second victory with team Trek-Segafredo in this year's Vuelta. He prevailed over Pascal Ackermann and Danny van Poppel.

Roglic, seeking an unprecedented fourth straight Vuelta title with team Jumbo-Visma, had his preparation for the final Grand Tour race of the season hindered by a crash at the Tour de France.

The Slovenian would have been at least fifth in the stage. He ended finishing 35th but was given the time of the leading group.

Evenepoel also didn't lose time because of his puncture in the final kilometers, losing only eight seconds to Roglic, who now is 1 minute, 26 seconds back entering the decisive final stages. Enric Mas is more than two minutes behind Evenepoel in third place.

It is the 11th consecutive stage Evenepoel has held the leader's red jersey, the longest run since Roglic took his first Vuelta win in 2019.

Riders were coming off a rest day on Monday. In the 17th stage on Wednesday, they will face another difficult test with an unprecedented summit finish at Monasterio de Tentudía.

Leon scores twice as Canada rallies to beat Australia 2-1

(AP) — Manchester United winger Adriana Leon scored two second-half goals Tuesday as Olympic soccer champion Canada rallied to beat Australia 2-1 and clinch back-to-back wins in an international friendly series that both teams used as preparation for next year's women's World Cup.

Leon, who scored the only goal in Canada's series-opening win last Saturday in Brisbane, finished with three for the series.

The Australians went ahead in the third minute in Sydney when Chelsea forward Sam Kerr cut the ball to her left and Mary Fowler finished off with a left-foot shot from close range.

Leon equalized three minutes into the second half after she poked in Christine Sinclair's cross at the edge of the box.

She made it 2-1 with a 64th-minute strike after running onto a through ball from 19-year-old defender Jade Rose.

Sinclair moved into outright second place on the list of all-time international appearances when she led Canada out in her 317th game, one ahead of Carli Lloyd and 37 behind U.S. great Kristine Lilly as the most-capped player of all time.

Rose said she approached the task of marking one of the world's best strikers as she would any other game and tried "not to get it too much into my head that it was Sam Kerr."

It was an important win for a Canadian squad that had to overcome injuries and the long trip to Australia, which will co-host the World Cup with New Zealand starting July 19.

